

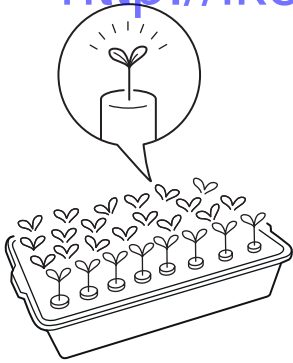
VÄXER

<http://ikea-club.com.ua>

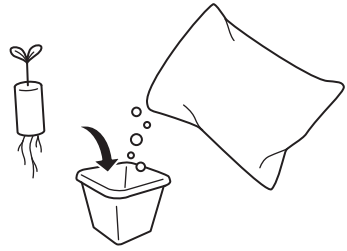


Design and Quality
IKEA of Sweden

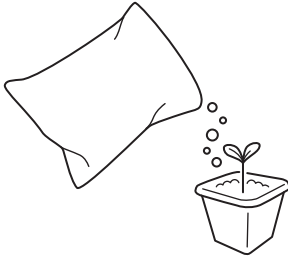
1



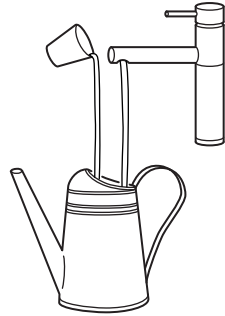
2



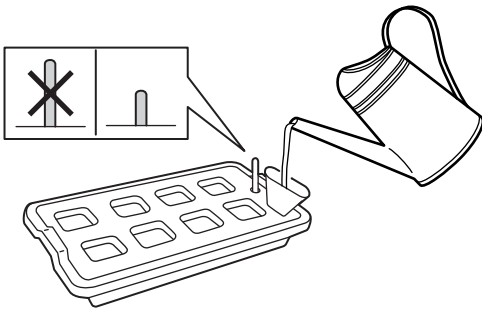
3



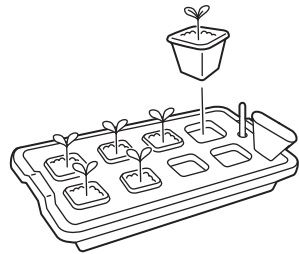
4



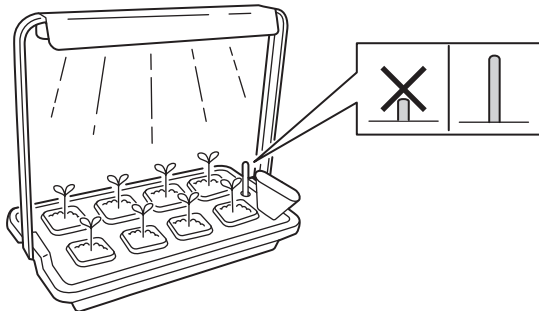
5



6



7



ENGLISH	4
DEUTSCH	6
FRANÇAIS	8
NEDERLANDS	10
DANSK	12
ÍSLENSKA	14
NORSK	16
SUOMI	18
SVENSKA	20
ČESKY	22
ESPAÑOL	24
ITALIANO	26
MAGYAR	28
POLSKI	30
EESTI	32
LATVIEŠU	34
LIETUVIŲ	36
PORTUGUÊS	38
ROMÂNÀ	40
SLOVENSKY	42
БЪЛГАРСКИ	44
HRVATSKI	46
ΕΛΛΗΝΙΚΑ	48
РУССКИЙ	50
УКРАЇНСЬКА	52
SRPSKI	54
SLOVENŠČINA	56
TÜRKÇE	58
عربي	60

Before getting started, you will need:

- Pre-grown seedlings on starter plugs with a minimum of 2 open leaves
- Growing media, pumice stones
- Fertilizer
- 1.7 litres of lukewarm tap water
- 41x22 cm cultivation insert set
- 41 cm cultivation light

Your choice of either:

- 41 cm fixture for cultivation light
- Cultivation unit available in various sizes to fit the cultivation insert set(s)

See details in-store or visit www.IKEA.com for full details on each combination including information on all the parts needed for a complete kit.

Method:

1. Follow the assembly instructions to secure the cultivation insert set top section to the base tray, and connect the water funnel and water gauge into the top section. If you are using a light fixture, follow the instructions to secure this to the cultivation insert set before connecting anything else. If using a cultivation unit, follow the individual instructions for assembly and connection of the cultivation light(s). Place the cultivation insert set(s) into the unit.
2. Take a pot and add a 2 cm layer of pumice stones to the base.
3. Place one starter plug with seedling in the pot and fill up with pumice stones until reaching the top of the pot. Take extra care when adding pumice stones over the top of the starter plug where the seedling meets the plug, so that the sensitive young roots are not damaged. The starter plug should be completely covered with pumice stones.
4. Place the pot into the cultivation insert set.
5. Repeat steps 2, 3 and 4 for each seedling you want to replant in the cultivation insert set.
6. Add a half measure of fertilizer needed for 1.7 litres of water, and mix. In this early stage of growth the plants are small and therefore do not require a lot of nutrients.
7. Use the water funnel to pour the waterfertilizer solution into the cultivation insert set base tray. The

pumice stones will immediately start to soak up the solution and the water gauge may indicate that the solution level is below the MIN line.

8. Top up the base tray with lukewarm tap water until the water gauge is at the MAX level. Water-fertilizer solution should be used for each top up after this first top up unless temperatures are constantly above 20°C. Then every other top up should be tap water.
9. Pots not in use should be placed into the cultivation insert set and covered with a lid, included. The lid stops light from reaching the water-fertilizer solution and helps prevent algae growth. Some algae growth on the surface of the pumice stones is natural. This occurs when the water-fertilizer solution reaches the surface of the pumice stones and is exposed to light. It is not harmful and can easily be washed off any plants before eating if necessary.
10. Turn on the cultivation light(s). A minimum of 16 hours of light per day is recommended, either from 100% cultivation light if the plants are placed in a dark room or from both cultivation and natural light if placed by a window. A timer connected to the cultivation light can be used to control the amount of light. For more information, visit www.IKEA.com.
11. It is important not to let the pumice stones completely dry out. Regularly check that the water gauge is not at the MIN line.
12. When required, top up with water-fertilizer solution until the water gauge reaches the MAX line. It is recommended to only use half the amount of fertilizer needed to make the water-fertilizer mix in the first 2-4 top ups while the plants still have small leaves. Typically, you will need to top up the solution every 7-10 days or more frequently in temperatures above 20°C, as the solution may evaporate more quickly on a hot day.
13. Within 4-6 weeks, depending on your chosen seed, your crops will be ready to harvest. You can cut off what you need and leave the rest of the plant to keep growing.
14. After removing a plant, cover the empty pot/hole with a lid.

Cleaning:

After every use, or maximum every 12 weeks, clean the cultivation insert set by rinsing all the parts under the tap with a mild detergent, or place into the dishwasher. All parts except the water gauge are dishwasher safe. Cleaning removes any fertilizer residue. Rinse thoroughly after cleaning.

Some pumice stones can be reused between 3-6 times. To prepare them for reuse, the organic material like leaves and roots must be removed from the pumice stones.

Before getting started, you will need:

- Bucket
- Sieve
- Boiling water
- Cultivation insert set pots and their contents
- Original pumice stone packaging to store clean pumice stones

Method:

1. Empty the pots from the cultivation insert set into a bucket.
2. Lift the root core including the starter plug and shake off any excess pumice stones.
3. Discard the roots and starter plug. Sort as regular household waste.
4. Carefully pour boiling water into the bucket over the pumice stones. This kills bacteria and removes any remaining roots from the pumice. Leave for 5 minutes.
5. Use an old sieve to remove organic material that floats up to the surface.
6. Leave the water to cool. Once the water is cool enough to handle safely, pour the contents of the bucket through the sieve.

The clean pumice stones can then be stored in the original packaging, ready for use. For further information about hydroponic growing, contact your local store or visit www.IKEA.com.

Vor der Benutzung Folgendes bereitstellen:

- Wurzelkissen mit vorgezogenen Pflänzchen mit mind. 2 Herzblättchen
- Anzuchtmedium Bimsstein
- Dünger
- 1,7 l lauwarmes Leitungswasser
- Pflanzeinsatz-Set 41x22 cm
- Pflanzleuchte 41 cm

Ergänzend nach Wahl:

- Halter für Pflanzleuchte 41 cm
- Pflanzelemente/-halter sind in verschiedenen Größen passend zu den Pflanzeinsätzen erhältlich.

Weitere Informationen allen Kombinationen und ausführliche Erläuterung, welche Bestandteile zu einem kompletten Set nötig sind, unter [www. IKEA.de](http://www.IKEA.de) oder in den IKEA Einrichtungshäusern.

Vorgehensweise:

1. Das Oberteil des Pflanzeinsatzes in das Unterteil setzen. Trichter und Messstab gem. Montageanleitung im Oberteil befestigen. Wenn eine Pflanzenbeleuchtung benutzt wird, muss diese gem. Anleitung vor allen anderen Teilen am Pflanzeinsatz befestigt werden. Bei Benutzung eines Pflanzelements bitte die entsprechende Anleitung zur Montage und Befestigung der Pflanzenbeleuchtung befolgen. Den Pflanzeinsatz in das Pflanzelement stellen.
2. Eine 2 cm hohe Schicht Bimssteingranulat in ein Töpfchen füllen.
3. Ein Wurzelkissen mit Setzling in den Topf geben. Granulat rund um das Wurzelkissen einfüllen, bis der Topf voll ist. Vorsicht beim Einfüllen des Granulats rund um die Setzlinge, damit die empfindlichen Wurzeln nicht beschädigt werden. Das Wurzelkissen muss ganz mit Bimssteingranulat bedeckt sein.
4. Den Topf in den Pflanzeinsatz stellen.
5. Schritt 2, 3 und 4 wiederholen, bis alle vorgesehenen Setzlinge in den Pflanzeinsatz umgesetzt wurden.
6. Die halbe Menge des für 1,7 l Wasser vorgesehenen Düngers ins Wasser geben und mischen. In dieser frühen Wachstumsphase benötigen die Setzlinge noch nicht so viele Nährstoffe.
7. Den Trichter einsetzen und die Wasser-Dünger-Mischung in das Unterteil

des Pflanzeinsatzes füllen. Das Bimssteingranulat saugt die Flüssigkeit sofort auf. Daher zeigt der Messstab evtl. an, dass das Flüssigkeitsniveau unter die MIN-Markierung gesunken ist.

8. Das Unterteil des Pflanzeinsatzes mit lauwarmem Wasser füllen, bis die Markierung am Messstab auf MAX. steht. Die Wasser-Dünger-Mischung nach dieser ersten Füllung immer zum Nachfüllen benutzen, wenn die Temperatur nicht dauerhaft über 20° liegt. In diesem Fall für jedes zweite Nachfüllen Leitungswasser benutzen.
9. Alle nicht benutzten Töpfchen mit einem Deckel versehen, der dem Set beiliegt und in den Pflanzeinsatz stellen. Der Deckel verhindert Lichteinfall auf die Wasser-Dünger-Mischung und vermindert Algenbildung. Ein bestimmtes Maß an Algenbildung auf dem Bimsstein ist natürlich - sie entsteht, wenn Wasser-Dünger-Mischung auf die Oberfläche des Bimssteingranulats gelangt und Licht darauf fällt. Algen sind nicht schädlich. Falls erforderlich, können sie leicht abgewaschen werden, bevor die Pflanzen verzehrt werden.
10. Die Pflanzenbeleuchtung einschalten. Mindestens 16 Std. Beleuchtung täglich werden für die Pflänzchen empfohlen. Das Licht kann ausschließlich von der Pflanzenbeleuchtung kommen, wenn die Pflänzchen in einem dunklen Raum stehen oder es kann eine Kombination aus Tages- und Kunstlicht sein, wenn die Pflanzelemente am Fenster stehen. Schließt man eine Zeitschaltuhr an die Pflanzenbeleuchtung, lässt sich die Lichtmenge regulieren. Weitere Informationen unter www.IKEA.de
11. Es ist wichtig, dass das Bimssteingranulat nicht austrocknet. Regelmäßig nachsehen, ob der Messstab nicht auf MIN. steht.
12. Bei Bedarf Wasser-Dünger-Mischung nachfüllen, bis der Messstab auf MAX. steht. Es wird empfohlen, bei den ersten 2 bis 4 Nachfüllungen dem Wasser nur die Hälfte der angegebenen Düngermenge hinzuzufügen, da die Pflänzchen dann noch kleine Blätter haben. Normalerweise ist das Nachfüllen alle 7 bis 10 Tage nötig. Bei Temperaturen über 20°, wenn die

Flüssigkeit schneller verdunstet, öfter nachfüllen.

13. Je nach Art der gewählten Pflanzen kann nach 4 bis 6 Wochen geerntet werden. Schneide ab, was benötigt wird - der Rest kann weiterwachsen.
14. Wenn die Pflanze abgeerntet ist, den Deckel auf den leeren Topf/die leere Öffnung legen.

in der Originalverpackung aufgehoben werden, bereit für erneute Benutzung.

Weitere Informationen zu Hydrokultur in den IKEA Einrichtungshäusern oder unter www.IKEA.de

Reinigung

Den Pflanzeinsatz nach jeder Benutzung oder mindestens alle 3 Monate säubern. Alle Teile mit Wasser und etwas Spülmittel reinigen oder in den Geschirrspüler geben. Außer dem Messstab sind alle Teile spülmaschinenfest. Beim Spülen werden alle Düngemittelreste entfernt. Nach dem Reinigen gut abspülen.

Manche Bimssteine können 3- bis 6-mal benutzt werden. Zur Vorbereitung für den erneuten Einsatz müssen alle Reste von organischem Material wie Blättchen und Wurzeln von den Steinen entfernt werden.

Bitte Folgendes bereitstellen:

- Eimer
- Sieb
- kochendes Wasser
- Töpfe des Pflanzeinsatzes und ihr Inhalt
- die Originalverpackung der Bimssteine zum Aufbewahren der gereinigten Steine.

Vorgehensweise:

1. Den Inhalt der Töpfe aus dem Pflanzeinsatz in den Eimer leeren.
2. Die Wurzeln mit den Wurzelkissen herausziehen. Alles Bimssteingranulat abschütteln.
3. Wurzelwerk und Wurzelkissen im Hausmüll entsorgen.
4. Vorsichtig kochendes Wasser über die Bimssteine im Eimer gießen. Dies tötet mögliche Bakterien ab und entfernt noch anhaftende Wurzelreste. 5 Minuten stehen lassen.
5. Mit einem alten Sieb alles organische Material abschöpfen, das auf der Oberfläche schwimmt.
6. Das Wasser abkühlen lassen. Sobald es kalt genug ist, dass man sicher damit umgehen kann, den Inhalt des Eimers durch das Sieb gießen. Gut abschütteln. Die gereinigten Bimssteine können jetzt

Avant de vous lancer, vous avez besoin de :

- Semis cultivés sur des mottes avec au minimum 2 grandes pousses
- Substrat : billes de pierre ponce.
- Engrais
- 1,7 litre d'eau tiède
- Kit d'outils de culture de 41x22 cm
- Un éclairage horticoles de 41 cm

Vous avez ensuite le choix entre :

- Un luminaire de 41 cm pour l'éclairage horticole
- Une étagère jardinage existant en plusieurs tailles et adaptée aux plaques de culture alvéolées

Voir les détails du produit en magasin ou rendez-vous sur www.IKEA.com pour plus d'informations sur chaque combinaison et toutes les pièces nécessaires pour un kit complet.

Procédé :

1. Suivez les instructions d'assemblage pour fixer la partie supérieure de la plaque de culture alvéolée sur le plateau et reliez l'entonnoir et la colonne d'eau à cette partie supérieure. Si vous utilisez un luminaire, suivez les instructions pour le fixer à la plaque de culture alvéolée avant de relier tout autre élément. Si vous utilisez une plaque de culture alvéolée, suivez la notice pour le montage et le branchement des luminaires. Placer la (les) plaque(s) de culture alvéolée(s) dans le dispositif.
2. Prenez un pot et disposez au fond 2 cm de billes de pierre ponce.
3. Placez une motte avec la pousse dans le pot et remplissez-la de billes de pierre ponce jusqu'à ras bord. Veillez à ce que les billes de pierre ponce n'écrasent pas la base de la jeune pousse pour ne pas endommager les jeunes racines fragiles. La motte doit, en revanche, être entièrement recouverte de billes de pierre ponce.
4. Placez le pot dans une alvéole de la plaque de culture.
5. Répétez les étapes 2, 3 et 4 pour chaque pousse que vous souhaitez replanter dans la plaque de culture alvéolée.
6. Ajouter une demi-portion d'engrais nécessaires pour 1,7 litre d'eau et mélanger. À ce stade précoce de la culture, les plantes sont petites et n'exigent donc pas beaucoup de nutriments.
7. Utilisez l'entonnoir pour verser la solution d'eau et d'engrais sur le plateau de la plaque de culture alvéolée. Les billes de pierre ponce commenceront immédiatement à s'imbiber de cette solution et la colonne d'eau pourra indiquer que son niveau se situe en dessous du repère MIN.
8. Remplissez le plateau d'eau tiède jusqu'à ce que la colonne atteigne le repère MAX. La solution eau-engrais devra être utilisée pour chaque remplissage une fois le premier effectué, sauf si la température dépasse toujours les 20° C. Puis, utilisez l'eau du robinet pour tout autre remplissage.
9. Les pots non utilisés doivent être placés dans la plaque de culture alvéolée et munis d'un couvercle, fourni avec le produit. Le couvercle empêche la lumière de pénétrer dans la solution eau-engrais et permet de prévenir la croissance des algues. Certaines algues poussent naturellement à la surface des billes de pierre ponce. Cela se produit lorsque la solution eau-engrais atteint la surface des billes de pierre ponce et se trouve exposée à la lumière. Cette solution n'est pas nocive mais vous pouvez, si vous le souhaitez, rincer les plantes pour l'éliminer avant consommation.
10. Activez le luminaire. 16 heures de luminosité, au minimum, par jour sont recommandées, provenant soit entièrement d'un luminaire si les plantes se trouvent dans une pièce sombre, soit d'un luminaire et de la lumière naturelle si elles se trouvent près d'une fenêtre. Un minuteur relié au luminaire peut être utilisé pour contrôler la luminosité. Pour plus d'informations, rendez-vous sur www.IKEA.com.
11. Évitez de laisser sécher les billes de pierre ponce. Vérifiez régulièrement que la colonne d'eau ne se situe pas au repère MIN.
12. Remplissez, si besoin, avec une solution eau-engrais jusqu'à ce que la colonne atteigne le repère MAX. Tant que les plantes comportent des jeunes pousses, nous vous recommandons de n'utiliser que la moitié de l'engrais nécessaire pour mélanger la solution eau-engrais

entre les deux et les quatre premiers remplissages. En règle générale, vous devez remplir la colonne avec cette solution tous les 7 à 10 jours ou, plus souvent, à des températures supérieures à 20° C car elle s'évapore plus rapidement dans une période de forte chaleur.

13. En 4 ou 6 semaines, selon la graine que vous avez sélectionnée, vos cultures pourront être récoltées. Vous pouvez couper la quantité dont vous avez besoin et laissez les plantes restantes poursuivre leur croissance.
14. Après avoir enlevé une plante, placez un couvercle sur l'alvéole ou le pot vide.

Nettoyage

Après chaque utilisation ou, au maximum, toutes les 12 semaines, nettoyer l'accessoire horticole en rinçant l'ensemble avec un détergent doux, ou le mettre au lave-vaisselle. Toutes les pièces à l'exception de la colonne d'eau passent au lave-vaisselle. Le nettoyage élimine les résidus d'engrais. Rincer abondamment après le nettoyage.

Certaines billes de pierre ponce peuvent être réutilisées 3 à 6 fois. Pour pouvoir les réutiliser, il faut les débarrasser des matières organiques comme les feuilles et les racines.

Avant de vous lancer, vous avez besoin de :

- Un seau
- Un tamis
- Eau bouillante
- Pots et accessoires de la plaque de culture alvéolée
- Emballage d'origine des billes de pierre ponce afin de stocker celles qui ont été nettoyées.

Procédé :

1. Videz les pots de la plaque de culture alvéolée dans un seau.
2. Soulevez la grosse racine et sa motte pour la débarrasser des billes de pierre ponce superflues.
3. Jetez les racines et la motte avec les déchets ménagers ordinaires.
4. Dans le seau, versez délicatement l'eau bouillante sur les billes de pierre ponce. Les bactéries sont éliminées et les billes de pierre ponce sont débarrassées des dernières racines. Laissez au repos

pendant 5 minutes.

5. Utilisez un vieux tamis pour retirer la matière organique qui flotte à la surface.
6. Laissez l'eau refroidir. Une fois que l'eau a été suffisamment refroidie pour pouvoir l'utiliser en toute sécurité, versez le contenu du seau sur le tamis. Les billes de pierre ponce propres pourront alors être stockées dans leur emballage d'origine et seront prêtes à l'emploi.

Pour plus d'informations sur la culture hors-sol, contactez le magasin IKEA le plus proche ou rendez-vous sur www.IKEA.com.

Voordat je aan de slag gaat, heb je nodig:

- stekpluggen met voorgegroeiende zaailingen met ten minste twee open blaadjes
- groeimedium, puimsteenkorrels
- meststof
- 1,7 liter lauw leidingwater
- kweekset van 41 x 22 cm
- kweeklamp van 41 cm

Naar keuze:

- armatuur van 41 cm voor kweekverlichting
- in verschillende afmetingen beschikbare kweekkas die past bij de kweekset(s)

Kijk in de winkel voor meer informatie of ga naar IKEA.nl voor details over elke combinatie, inclusief informatie over alle benodigde onderdelen voor een complete set.

Werkwijze:

1. Volg de montage-instructies om de bovenkant van de kweekset aan de bodembak vast te zetten en de vultrechter en de waterpeilmeter op de bovenkant aan te sluiten. Als je een lichtarmatuur gebruikt, volg dan de instructies om die aan de kweekset vast te zetten voordat je iets anders aansluit. Als je een kweekkas gebruikt, volg dan de bijbehorende instructies voor de montage en aansluiting van de kweekverlichting. Plaats de kweekset(s) in de kas.
2. Neem een potje en leg een 2 cm dikke laag puimsteenkorrels op de bodem.
3. Plaats één stekplug met een zaailing in het potje en vul het tot de rand op met puimsteenkorrels. Wees extra voorzichtig als je puimsteenkorrels op de stekplug legt waar de zaailing uit de plug komt, zodat je de gevoelige jonge wortels niet beschadigt. De stekplug moet geheel bedekt zijn met puimsteenkorrels.
4. Plaats het potje in de kweekset.
5. Herhaal de stappen 2, 3 en 4 voor elke zaailing die je in de kweekset wilt planten.
6. Voeg de helft van de benodigde meststof toe aan 1,7 liter water en meng dit. In deze beginfase van de groei zijn de plantjes klein en hebben daarom niet veel voedingsstoffen nodig.
7. Gebruik de vultrechter om het mengsel van water en meststof in de bodembak van de kweekset te gieten. Het mengsel zal onmiddellijk worden opgenomen door de puimsteenkorrels en de waterpeilmeter kan aangeven dat het niveau van de oplossing lager is dan de MIN-markering.
8. Vul de bodembak bij met lauw leidingwater totdat de waterpeilmeter op de MAX-markering staat. Gebruik na deze eerste keer bijvullen altijd het mengsel van water en meststof om bij te vullen, tenzij het constant warmer is dan 20 °C. In dat geval moet je bijvullen met leidingwater.
9. Plaats ongebruikte potjes in de kweekset om de meegeleverde deksel erop. Door de deksel komt er geen licht bij het water en meststofmengsel en wordt algengroei voorkomen. Het is normaal dat er wat algen op de puimsteenkorrels groeien. Dit gebeurt als het mengsel van water en meststof tot aan het oppervlak van de puimsteenkorrels komt en aan licht wordt blootgesteld. De algen zijn niet schadelijk en je kan ze indien nodig eenvoudig van de planten afspoelen voordat je deze eet.
10. Schakel de kweekverlichting in. We bevelen minimaal zestien uur licht per dag aan, van 100% kweeklicht als de planten in een donkere ruimte staan of van kweeklicht en natuurlijk licht als ze bij een raam staan. Je kan een aan de kweekverlichting aangesloten timer gebruiken om de hoeveelheid licht te regelen. Ga voor meer informatie naar IKEA.nl
11. Het is belangrijk dat je de puimsteenkorrels niet volledig laat uitdrogen. Controleer regelmatig of de waterpeilmeter niet op de MIN-markering staat.
12. Vul, indien nodig, bij met het mengsel van water en meststof tot de waterpeilmeter de MAX-markering bereikt. We adviseren om de eerste 2-4 keer dat je bijvult slechts de helft van de benodigde hoeveelheid meststof voor het mengsel van water en meststof te gebruiken, omdat de plantjes dan nog kleine blaadjes hebben. Je moet de oplossing om de zeven tot tien dagen bijvullen of vaker als het warmer is dan 20 °C, aangezien de oplossing op een

- warme dag sneller kan verdampen.
13. Binnen vier tot zes weken, afhankelijk van het zaad dat je hebt gekozen, kan je het gewas oogsten. Je kan afsnijden wat je nodig hebt en de rest van de plant laten staan om verder te groeien.
 14. Als je een plant verwijdert, dek dan het lege potje/gat af met een deksel.

Reinigen:

Reinig de kweekset na elk gebruik, of uiterlijk om de twaalf weken, door alle onderdelen onder de kraan af te spoelen met een mild schoonmaakmiddel, of alles in de vaatwasser te zetten. Alle onderdelen behalve de waterpeilmeter kunnen in de vaatwasser. Door het reinigen verwijder je alle resten van meststoffen. Spoel na het reinigen grondig na.

Sommige puimsteenkorrels kan je drie tot zes keer opnieuw gebruiken. Voordat je de puimsteenkorrels kan hergebruiken, moet je het organisch materiaal, zoals bladeren en wortels, verwijderen.

Voordat je aan de slag gaat, heb je nodig:

- een emmer
- een zeef
- kokend water
- de potjes uit de kweekset en de inhoud ervan
- de originele verpakking van de puimsteenkorrels om de schone puimsteenkorrels in te bewaren

Werkwijze:

1. Leeg de potjes uit de kweekset in een emmer.
2. Til de wortelbal met de stekplug op en schud de overtollige puimsteenkorrels eraf.
3. Gooi de wortels en de stekpluggen weg. Doe dit bij het gewone huishoudelijke afval.
4. Giet voorzichtig kokend water in de emmer over de puimsteenkorrels. Hierdoor worden eventuele bacteriën gedood en achtergebleven wortels van het puimsteen verwijderd. Laat vijf minuten staan.
5. Gebruik een oude zeef om organisch materiaal te verwijderen dat boven komt drijven.
6. Laat het water afkoelen. Giet de inhoud

van de emmer door de zeef zodra het water voldoende is afgekoeld om ongelukken te voorkomen. Vervolgens kan je de schone puimsteenkorrels in de originele verpakking bewaren, klaar voor gebruik.

Neem voor meer informatie over substraatteelt contact op met een IKEA winkel bij jou in de buurt of ga naar IKEA.nl

Før du går i gang, skal du bruge:

- Forspirede kimplanter i startblokke med mindst 2 åbne blade
- Vækstmedium, pimpsten
- Gødning
- 1,7 liter lunkent vand fra hanen
- 41x22 cm dyrkningsindsats
- 41 cm lang vækstlampe

Dit valg af enten:

- 41 cm armatur til vækstlampe
- Drivhusene fås i forskellige størrelser, der passer til dyrkningsindsatserne.

Få flere detaljer i varehuset, eller besøg IKEA.dk og få alle oplysninger om de enkelte kombinationer, herunder information om alle de dele, der kræves til et komplet sæt.

Fremgangsmåde:

1. Følg samleanvisningerne for at fastgøre dyrkningsindsatsens øverste del til bakken, og fastgør vandtragten og vandmåleren i den øverste del. Hvis du bruger et armatur til vækstlampen, skal du følge anvisningerne for at fastgøre det på dyrkningsindsatsen, før du fastgør andre dele. Hvis du bruger et drivhus, skal du følge de relevante anvisninger for montering og tilslutning af vækstlampen. Sæt indsatserne ind i drivhuset.
2. Tag en potte, og læg 2 cm pimpsten i bunden.
3. Læg en startblok med kimplante i potten, og fyld den helt op med pimpsten. Vær ekstra forsigtig, når du lægger pimpsten øverst på startblokken, hvor kimplanten møder blokken, så de følsomme, nye rødder ikke bliver beskadiget. Startblokken skal være helt dækket med pimpsten.
4. Sæt potten i dyrkningsindsatsen.
5. Gentag trin 2, 3 og 4 for alle de kimplanter, du vil omplante i dyrkningsindsatsen.
6. Tilsæt halvdelen af den mængde gødning, der kræves til 1,7 liter vand, og bland det sammen. På det tidlige vækststadium er planterne små og kræver derfor ikke meget næring.
7. Brug tragten til at hælde gødningsblandingen i bakken på indsatsen. Pimpstenene begynder straks at suge gødningsblandingen op, og vandstandsmåleren viser måske, at niveauet er under linjen MIN.
8. Fyld bakken op med lunkent vand fra hanen, indtil vandstandsmåleren er på MAKS-niveau. Efter denne første påfyldning skal der bruges gødningsblanding ved alle efterfølgende opfyldninger, med mindre temperaturen konstant ligger over 20°. Hvis det er tilfældet, skal hver anden opfyldning kun være med vand fra hanen.
9. Potter, der ikke er i brug, skal placeres i dyrkningsindsatsen og tildækkes med det medfølgende låg. Låget blokerer for lys på gødningsblandingen og forhindrer algevækst. Det er naturligt, at der forekommer en vis algevækst på pimpstenenes overflade. Det forekommer, når gødningsblandingen når pimpstenenes overflade og bliver udsat for lys. Det er ikke skadeligt, og hvis det er nødvendigt, kan algerne nemt vaskes af planterne, før de skal spises.
10. Tænd vækstlampen/-lamperne. Det anbefales, at planterne får mindst 16 timers lys dagligt, enten fra vækstlampen alene, hvis planterne står i et mørkt rum, eller både fra vækstlampen og dagslys, hvis planterne står ved et vindue. Mængden af lys kan styres ved at forbinde en timer til vækstlampen. Få flere oplysninger på IKEA.dk.
11. Det er vigtigt, at pimpstenene ikke tørrer helt ud. Kontrollér jævnligt, at vandstandsmåleren ikke står på MIN-linjen.
12. Efter behov skal der fyldes op med gødningsblandingen, indtil vandstanden når MAKS-linjen. Det anbefales kun at bruge den halve mængde gødning ved de første 2-4 genopfyldninger, da planterne stadigvæk har små blade. Som regel er det nødvendigt at genopfylde med gødningsblanding hver 7.-10. dag eller oftere, hvis temperaturen er over 20°. Blandingen kan fordampe hurtigere på varme dage.
13. Inden for 4-6 uger, afhængigt af de frø du har valgt, er afgrøderne klar til høst. Du kan tage det, du skal bruge, og lade resten af planten stå, så den kan vokse videre.
14. Når du har fjernet en plante, skal du dække den tomme potte/det tomme hul med et låg.

Rengøring:

Efter hver brug, maks. hver 12. uge, skal dyrkningsindsatsen rengøres ved at skylle alle dele under rindende vand og bruge et mildt opvaskemiddel, eller sætte indsatsen i opvaskemaskinen. Alle dele, undtagen vandstandsmåleren, tåler opvaskemaskine. Rengøring fjerner eventuelle gødningsrester. Skyl omhyggeligt efter rengøring.

Nogle pimpsten kan genbruges 3-6 gange. Før genbrug skal organisk materiale, f.eks. blade og rødder, fjernes fra pimpstenene.

Før du går i gang, skal du bruge:

- Spand
- Si
- Kogende vand
- Dyrkningsindsats med pletter og indhold
- Originalemballage til pimpsten til opbevaring af rene pimpsten

Fremgangsmåde:

1. Tøm pletternes indhold fra dyrkningsindsatsen ud i en spand.
2. Løft rødkernen, inkl. startblok, og ryst overskydende pimpsten af.
3. Smid rødder og startblok ud. Bortskaffes som almindeligt husholdningsaffald.
4. Hæld forsigtigt kogende vand hen over pimpstenene i spanden. Dette dræber bakterier og fjerner eventuelle rodrester fra pimpstenene. Lad det stå i 5 minutter.
5. Brug en gammel si til at fjerne organisk materiale, der flyder op til overfladen.
6. Lad vandet køle af. Når vandet er tilstrækkeligt koldt til, at det er sikkert at røre ved, skal du hælde spandens indhold igennem sien. De rene pimpsten kan herefter opbevares i den originale emballage og er klar til brug.

Få flere oplysninger om jordløs dyrkning ved at kontakte dit lokale varehus eller besøge IKEA.dk.

Áður en þú byrjar þarftu:

- Forræktaðar unglöntur á rótarkubbum með að lágmarki 2 opnum laufum
- Ræktunarhluti, vikursteina
- Áburð
- 1,7 lítra af volgu vatni úr krana
- 41x22 cm ræktunarinnlegg
- 41 cm ræktunarljós

Þú velur annað hvort:

- 41 cm festingu fyrir ræktunarljós
- Ræktunareiningu, fáanleg í nokkrum stærðum til þess að passa við ræktunarinnlegg

Sjá frekari upplýsingar í næstu IKEA verslun eða á heimasíðu okkar www.IKEA.is til að sjá allar samsetningar ásamt upplýsingum um þá hluti sem þarf fyrir fullbúið sett.

Aðferð:

1. Fylgdu samsetningarleiðbeiningunum til þess að festa efsta hluta ræktunarinnleggsins við bakkann og tengja vatnstrekt og mæli við efsta hlutann. Ef þú notar festingu fyrir ræktunarljós þarf að fylgja þeim leiðbeiningum til að festa ræktunarinnleggið áður en annað er tengt. Ef þú notar ræktunareininguna þarf að fylgja þeim leiðbeiningum til að setja saman og tengja ræktunarljósin. Settu ræktunarinnleggið í eininguna.
2. Taktu blómapott og leggðu 2 cm lag af vikursteinum í botninn.
3. Settu einn rótarkubb með unglöntu í pottinn og fylltu með vikursteinum. Vertu sérstaklega varkár þegar þú bætir við vikursteinum ofan á kubbinn þar sem unglantan vex, þannig að ræturnar, sem eru viðkvæmar, skemmist ekki. Það á að hylja kubbinn alveg með vikursteinum.
4. Settu pottinn í ræktunarinnleggið.
5. Endurtaktu skref 2, 3 og 4 fyrir hverja unglöntu sem þú vilt endurplanta í ræktunarinnleggið.
6. Bættu við hálfum skammti af áburði sem þarf fyrir 1,7 lítra af vatni og blandaðu saman. Plönturnar eru smáar á þessu stigi ræktunarinnar og þurfa því ekki mikið af næringu.
7. Notaðu vatnstrektina til að hella vatninu og áburðinum í bakkann fyrir ræktunarinnleggið. Vikursteinarnir byrja strax að draga í sig lausnina og mælirinn

gæti sýnt að magnið sé undir MIN (lágmark) línunni.

8. Fylltu bakkann með volgu vatni þangað til að mælirinn sýni að magnið sé við MAX (hámark) línuna. Áburðarlausnin ætti að vera notuð í hvert skipti sem bætt er á vatnið eftir fyrsta skiptið nema þegar hitastigið er stöðugt yfir 20°C. Þá ætti aðeins önnur hver áfyllingin að vera hreint vatn.
9. Blómapottar sem ekki eru notaðir ætti að setja í ræktunarinnleggið og loka með meðfylgjandi loki. Lokið kemur í veg fyrir að ljós lýsi á áburðarlausnina og að þörungar myndist. Þörungavöxtur á vikursteinum er eðlilegur. Þetta gerist þegar áburðarlausnin nær upp að yfirborði vikursteinanna og verður fyrir lýsingu. Þetta er ekki skaðlegt og auðvelt er að þvo í burtu af plöntunni.
10. Kveiktu á ræktunarljósum. Mælt er með að lágmarki 16 klukkutímum af ljósi á dag, annað hvort 100% frá ræktunarljósum, ef plantan er í myrku herbergi, eða frá bæði ræktunarljósum og náttúrulegu ljósi, ef plantan er í glugga. Hægt er að nota tímamæli sem tengdur er við ræktunarljósið til að stjórna lýsingunni. Fyrir frekari upplýsingar, sjá www.IKEA.is.
11. Það er mikilvægt að vikursteinarnir þorni ekki alveg. Athugaðu reglulega hvort að vatnsmælirinn sé ekki við MIN (lágmark) línuna.
12. Fylltu á með áburðarlausninni þangað til að vatnsmælirinn er við MAX (hámark) línuna, þegar þess þarf. Mælt er með að nota aðeins helminginn af þeim áburði sem leiðbeiningar segja til um í fyrstu 2-4 skiptin, þegar plantan er ennþá lítil. Venjulega þarf að fylla á lausnina á 7-10 daga fresti eða oftar ef hitastig fer upp fyrir 20°C, þar sem lausnin gæti gufað fljótar upp á heitum degi.
13. Uppskeran ætti að vera tilbúin innan 4-6 vikna, en það fer eftir plöntunni. Þú getur skorið af það sem þú þarft og leyft plöntunni að halda áfram að vaxa.
14. Þegar plantan hefur verið fjarlægð ætti að loka tóma blómapottinum með loki.

Þrif:

Eftir hverja notkun, eða að mesta lagi á 12 vikna fresti, þarf að þrifa ræktunarinnleggið með því að skola alla hluti með mildu

Þvottaefni, eða setja í uppþvottavél. Allir hlutir nema vatnsmælirinn mega fara í uppþvottavél. Þrif fjarlægja þann áburð sem gæti verið eftir. Skolaðu vandlega eftir þrif.

Suma vikursteina er hægt að nota 3-6 sinnum. Til að undirbúa þá fyrir endurnotkun þarf að fjarlægja lífrænu efnin, s.s. lauf og rætur.

Áður en þú byrjar þarftu:

- Fötu
- Sigti
- Sjóðandi vatn
- Ræktunarinnlegg, potta og innihaldið
- Upprunalegu umbúðirnar fyrir vikursteinana til að geyma hreinu steinana

Aðferð:

1. Tæmdu pottana úr ræktunarinnlegginu í fötu.
2. Lyftu rótarkjarnanum og rôtarkubbum og hristu af vikursteinana.
3. Hentu rötunum og rôtarkubbum. Flokkast sem venjulegur heimilísúrgangur.
4. Hellið varlega sjóðandi vatni í fötuna yfir vikursteinana. Þetta drepur bakteríur og fjarlægir allar rætur sem gætu verið eftir. Leyfðu að vera í 5 mínútur.
5. Notaðu gamalt sigti til að fjarlægja lífræna efnið sem flýtur upp á yfirborðið.
6. Leyfðu vatninu að kólna. Þegar vatnið hefur kólnað þannig að öruggt er að meðhöndla það á að hella innihaldi fötunnar í gegnum sigtið. Það má geyma hreinu vikursteinana í upprunalegu pakkningunni, tilbúnir til notkunar.

Fyrir frekari upplýsingar um vatnsræktun, hafðu samband við næstu IKEA verslun eða skoðaðu www.ikea.is.

Før du setter i gang, trenger du:

- frøplante på torvbrikkett med minst 2 åpne blad
- dyrkingsmedium, pimpstein
- gjødsel
- 1,7 liter lunkent vann fra springen
- dyrkingsinnsats 41 x 22 cm
- vekstbelysning 41 cm

Ditt valg av enten:

- feste for vekstbelysning 41 cm
- planteenhet som passer til dyrkingsinnsatsen(e), og som fås i ulike størrelser

Les mer på varehuset eller gå på IKEA.no for all informasjon om hver kombinasjon, inkludert informasjon om alle delene som trengs til et komplett sett.

Slik gjør du:

1. Følg monteringsanvisningene for å være sikker på at den øverste delen sitter godt fast til bunnen. Koble vanningsinnretningen og vannstandsmåleren til den øverste delen. Hvis du bruker et feste til vekstbelysning, følg monteringsanvisningen for å være sikker på at festet sitter godt fast til settet med dyrkingsinnsatser før du kobler til andre ting. Hvis du bruker en planteenhet, følg den separate monteringsanvisningen og anvisningen om hvordan du kobler den til vekstbelysningen. Sett innsatsen(e) i planteenheten.
2. Hell et 2 cm tykt lag med pimpstein i ei potte.
3. Sett ei frøplante i potta, og fyll opp med pimpstein helt til kanten av potta. Vær ekstra forsiktig der hvor frøplanta begynner, slik at du ikke skader eller ødelegger de nye, skjøre røttene. Torvbriketten som frøplanta står i, skal være helt dekket av pimpstein.
4. Sett potta i dyrkingsinnsatsen.
5. Gjenta 2, 3 og 4 for hver frøplante du vil ha i innsatsen.
6. Tilsett en halv dose gjødsel av det som trengs til 1,7 liter vann, og bland sammen. På et tidlig vekststadium er plantene så små, og trenger derfor ikke så mye gjødsel.
7. Bruk vanningsinnretningen til å helle blandingen med vann og gjødsel i brettet som innsatsen(e) står på. Pimpstein

suger umiddelbart til seg vann, og derfor kan vannstandsmåleren vise at nivået er på under MIN.

8. Hell lunkent vann i brettet helt opp til MAX. Fyll på med vann- og gjødselblandingen ved hver etterfylling etter denne første gangen, med mindre temperaturen ligger konstant over 20 °C. I de tilfellene skal annenhver etterfylling være kun vann fra springen.
9. Potter som ikke brukes, skal settes i dyrkingsinnsatsen(e) og dekket med lokket som følger med. Lokket hindrer at lyset trenger ned til blandingen med vann og gjødsel, og bidrar til å redusere algevekst. Litt algevekst på pimpsteinen er helt normalt, og dette oppstår når vann- og gjødselblandingen kommer i kontakt med pimpsteinens overflate og eksponeres for lys. Det er ikke skadelig, og hvis det er nødvendig, kan algene enkelt skylles av alle blad før du spiser dem.
10. Skru på vekstbelysningen. Det anbefales at plantene skal ha minst 16 timer lys hver dag. Lyset kan komme enten fra vekstbelysning hvis plantene står i et mørkt rom, eller fra både vekstbelysning og naturlig lys dersom plantene står ved et vindu. Med en timer tilkoblet vekstbelysningen kan du regulere lysmengden. Les mer om dette på IKEA.no
11. Det er viktig at pimpsteinen ikke tørker helt ut. Sjekk derfor regelmessig at vannstanden ikke er på MIN.
12. Fyll på med gjødsel og vann opp til MAX ved behov. Det anbefales å bruke kun halve dosen av den angitte mengden gjødsel de første 2–4 gangene, ettersom plantene da fortsatt har små blad. Normalt må du etterfylle hver 7–10 dag eller oftere hvis temperaturen er over 20 °C, siden blandingen fordampes raskere når det er varmt.
13. Avhengig av hva du har sådd, kan du høste inn etter 4–6 uker. Ta så mye du trenger, og la resten fortsette å vokse og gro.
14. Når du har fjernet planta, dekker du det tomme hullet / den tomme potta med et lokk.

Rengjøring:

Etter hver bruk, eller maks. etter 12 uker, bør du vaske dyrkingsinnsatsene under rennende vann med et mildt rengjøringsmiddel, eventuelt sette dem i oppvaskmaskin. Alle delene unntatt vannstandsmåleren tåler oppvaskmaskin. Ved vask fjernes gjødselrester. Skyll godt etter rengjøring.

Pimpstein kan gjenbrukes 3–6 ganger. Har du tenkt å bruke den igjen, må du fjerne organisk materiale som blader og røtter.

For å gjøre det, trenger du:

- ei bønne
- en sil
- kokvarmt vann
- pottet
- pimpsteinens originalemballasje, hvor du kan oppbevare den rene pimpsteinen

Slik gjør du:

1. Ta pottene ut av dyrkingsinnsatsen, og sett dem i ei bønne.
2. Ta ut planta og rist av overflødig pimpstein.
3. Kildesorter røttene og torvbriketten som hageavfall.
4. Hell forsiktig det kokvarme vannet over pimpsteinen. Dette dreper bakterier og gjør at gjenværende røtter løsner fra pimpsteinen. La stå i 5 minutter.
5. Bruk en gammel sil for å fjerne organisk materiale som flyter opp.
6. La vannet avkjøle seg. Når det ikke varmt lenger, heller du bønnet innhold gjennom silen. Den rene pimpsteinen er nå klar til å oppbevares i originalemballasjen.

For mer informasjon om plantedyrking, kontakt ditt lokale varehus eller gå på [IKEA.no](http://ikea.no)

Tarvitsemasi välineet:

- Istutuslieriöissä olevia esikasvatettuja taimia, joissa on vähintään kaksi auennutta lehteä
- Kasvialustaksi hohkakivisoraa
- Lannoitetta
- 1,7 litraa haaleaa hanavettä
- Viljelylaatikko, 41x22 cm
- Kasvilamppu, pit. 41 cm

Valitse näistä toinen:

- Kasvilampun teline, pit. 41 cm
- Viljelykeskus, jota on saatavana useita eri viljelylaatikoille sopivia kokoja

Lisätietoja eri kokonaisuuksista ja niihin tarvittavista osista saat tavaratalosta tai osoitteesta IKEA.fi

Ohjeet:

1. Kiinnitä viljelylaatikon kenno-osa pohjaosaan kokoamisoheiden mukaisesti ja laita suppilo ja mittatikku paikoilleen kenno-osaan. Jos käytät kasvilampun telinettä, kiinnitä se ohjeiden mukaisesti viljelylaatikkoon ennen muiden osien asentamista. Jos käytät viljelykeskusta, asenna kasvilamppu/-lamput siihen ohjeiden mukaisesti. Aseta viljelylaatikko/-laatikot viljelykeskukseen.
2. Ota ruukku ja levitä sen pohjalle 2 cm:n kerros hohkakivisoraa.
3. Laita ruukkuun yksi taimen sisältävä istutuslieriö ja täytä ruukku hohkakivisoralla yläreunaan saakka. Ole varovainen levittäessäsi hohkakivisoraa istutuslieriön ja taimen yhtymäkohtaan, jotta taimen arat juuret eivät vaurioiduu. Istutuslieriön tulisi peittyä kokonaan hohkakivisoralla.
4. Laita ruukku viljelylaatikkoon.
5. Toista vaiheet 2, 3 ja 4 jokaisen taimen kohdalla, jonka haluat istuttaa viljelylaatikkoon.
6. Lisää 1,7 litraan vettä puolet tarvittavasta lannoitemäärästä ja sekoita. Tässä vaiheessa taimet ovat vielä pieniä eivätkä tarvitse paljon ravinteita.
7. Kaada vesi-lannoiteliuos suppilon avulla viljelylaatikon pohjaosaan. Hohkakivisoraa alkaa välittömästi imeä itseensä liuosta, ja mittatikku saattaa näyttää, että liuoksen määrä jää alle MIN-rajan.
8. Täytä pohjaosa haalealla hanavedellä

mittatikon MAX-rajaan asti. Tämän jälkeen jokaisella täyttökerralla tulee käyttää vesi-lannoiteliuosta, paitsi jos lämpötila on jatkuvasti yli 20 °C. Tällöin joka toisella täyttökerralla tulee käyttää hanavettä.

9. Ne ruukut, jotka eivät ole käytössä, tulee laittaa viljelylaatikkoon ja peittää mukana tulevalla kannella. Kansi estää vesi-lannoiteliuoksen altistumisen valolle ja auttaa ehkäisemään leväkasvuston syntyä. Pieni määrä leväkasvustoa hohkakivisoran pinnalla on luonnollista. Sitä syntyy, kun vesi-lannoiteliuos peittää hohkakivisoran ja altistuu valolle. Levä ei ole haitallista, ja se voidaan tarvittaessa pestä helposti pois kasvien pinnalta ennen niiden syömistä.
10. Sytytä kasvilamppu/-lamput. On suositeltavaa, että kasvit saisivat valoa vähintään 16 tuntia päivässä, ja tähän voidaan käyttää pelkkää kasvilamppua, jos kasvit ovat pimeässä huoneessa, tai kasvilampun ja päivänvalon yhdistelmää, jos kasvit ovat ikkunan lähellä. Valon määrää voidaan säädellä kasvilamppuun kytketyn ajastimen avulla. Lisätietoja saat osoitteesta IKEA.fi
11. On tärkeää varmistaa, ettei hohkakivisorakuivu kokonaan. Tarkista säännöllisesti, ettei veden määrä ole laskenut mittatikon MIN-rajaan tai sen alle.
12. Lisää vesi-lannoiteliuosta tarvittaessa mittatikon MAX-rajaan asti. On suositeltavaa käyttää vain puolet annetusta lannoitemäärästä ensimmäisillä 2–4 täyttökerralla, kun kasveissa on vielä pienet lehdet. Normaalisti nestettä täytyy lisätä 7–10 päivän välein. Yli 20 °C:n lämpötiloissa nestettä täytyy lisätä useammin, sillä lämpimällä säällä sitä saattaa haihtua nopeammin.
13. Riippuen valitsemistasi siemenistä sato on valmis kerättäväksi 4–6 viikon kuluttua. Voit käyttää tarvitsemasi määrän ja jättää loput kasvamaan lisää.
14. Jos poistat koko kasvin, peitä tyhjä ruukku/aukko kannella.

Puhdistus:

Puhdista viljelylaatikko aina käytön jälkeen tai vähintään kolmen kuukauden välein lannoitejäämien poistamiseksi. Pese kaikki

osat käsin miedolla puhdistusaineella tai laita ne astianpesukoneeseen. Kaikki osat mittatikkua lukuun ottamatta ovat konepesunkestäviä. Huuhtelee osat huolella pesun jälkeen.

Hohkakivisoraa voidaan käyttää uudelleen 3–6 kertaa. Uudelleenkäyttöä varten sorasta on kuitenkin poistettava eloperäinen aines, kuten lehdet ja juuret.

Tarvitsemasi välineet:

- Sanko
- Sihti
- Kiehuvaa vettä
- Viljelylaatikon ruukut sisältöineen
- Alkuperäinen sorapakkaus puhdistetun soran säilyttämiseen

Ohjeet:

1. Tyhjennä viljelylaatikossa olevat ruukut sankoon.
2. Irrota juuriosat istutuslieriöineen ja ravistele irti niihin tarttunut hohkakivisoraa.
3. Lajittele juuriosat istutuslieriöineen kotitalousjätteisiin.
4. Kaada varovasti kiehuvaa vettä sankoon hohkakivisoran päälle. Tämä tappaa bakteereja ja irrottaa hohkakivisorasta siihen tarttuneet juuret. Anna liota 5 minuuttia.
5. Poista sihdin avulla pinnalle kohoava eloperäinen aines.
6. Anna veden jäähtyä. Kun vesi on jäähtynyt niin, ettei se enää ole polttavan kuumaa, kaada sangon sisältö sihdin läpi. Puhdas hohkakivisoraa voidaan tämän jälkeen laittaa säilöön alkuperäiseen pakkaukseen uutta käyttökertaa odottamaan.

Lisätietoja vesiviljelystä saat lähimmästä IKEA-tavatalosta tai osoitteesta IKEA.fi

Innan du börjar behöver du:

- Förodlade fröplantor på odlingskuber med minst 2 hjärtblad
- Odlingsmedia, pimpsten
- Näringsämne
- 1.7 liter ljummet kranvatten
- 41x22 cm odlingsinsats, set
- 41 cm växtbelysning

Välj även:

- 41 cm ställning för växtbelysning eller
- Odlingsenhet i olika storlekar för att passa odlingsinsatsen/odlingsinsatserna

Se detaljer i varuhuset eller på www.IKEA.com för fullständig information om varje kombination, inklusive information om alla delar som krävs för ett komplett set.

Metod:

1. Sätt fast odlingsinsatsens överdel i underdelen och följ monteringsanvisningarna för att fästa vattentratten och vattenmätaren i överdelen. Om du använder en ställning för växtbelysning, följ instruktionerna för att fästa den i odlingsinsatsen innan du fäster något annat. Om du använder en odlingsenhet följ de individuella instruktionerna för montering och fastsättande av växtbelysning. Placera odlingsinsatsen i odlingsenheten.
2. Ta en kruka och fyll den med ett 2 cm lager av pimpsten i botten.
3. Placera en odlingskub med fröplanta/fröplantor i krukans och lägg pimpstenar runt om kuben tills krukans är fylld till toppen. Var extra försiktig när du lägger pimpstenen till fröplantan så att de ömtåliga unga rötterna inte skadas. Odlingskuben ska vara helt täckt av pimpstenar.
4. Placera krukans i odlingsinsatsen.
5. Upprepa steg 2, 3 och 4 för varje fröplanta som ska omplanteras i odlingsinsatsen.
6. Addera halva den mängd gödningsmedel som behövs för 1.7 liter vatten och blanda. I den här tidiga växtfasen är fröplantorna fortfarande små och behöver inte så mycket näringsämne.
7. Använd vattentratten och häll lösningen med vatten/gödningsmedel i odlingsinsatsens underdel. Pimpstenarna kommer omedelbart att börja suga upp lösningen och vattenmätaren kan därför

indikera att lösningens nivå har sjunkit under markeringen MIN.

8. Fyll bottenbrickan med ljummet kranvatten till dess att vattenmätaren står på markeringen MAX. Lösningen med vatten/gödningsmedel ska användas för alla påfyllningar efter den här första påfyllningen, om inte temperaturen ligger konstant över 20°C. Då ska varannan påfyllning vara kranvatten.
9. Alla krukor som inte används ska placeras i odlingsinsatsen och täckas med ett lock som medföljer setet. Locket hindrar ljus från att nå lösningen med vatten/gödningsmedel och bidrar till att reducera algtillväxt. Viss algtillväxt på pimpstenen är naturlig och uppstår när lösningen med vatten/gödningsmedel når pimpstenarnas yta och exponeras för ljus. Det är inte skadligt och om det behövs kan algerna tvättas bort från alla blad som de kan ha kommit i kontakt med innan du äter dem.
10. Tänd växtbelysningen. Rekommendationen är att växterna ska få ljus i minst 16 timmar per dag. Det kan komma enbart från växtbelysningen om växterna är placerade i ett mörkt rum, eller vara en blandning av växtbelysning och naturligt ljus om de är placerade vid ett fönster. Med en timer kopplad till växtbelysningen kan du reglera mängden ljus som växterna får. För mer information, gå till www.IKEA.com.
11. Det är viktigt att pimpstenarna inte torkar ut. Kontrollera regelbundet att vattenmätaren inte står på markeringen MIN.
12. När det behövs ska du fylla på med lösningen med vatten/gödningsmedel till dess att vattenmätaren står på markeringen MAX. Rekommendationen är att använda enbart hälften av den angivna mängden gödningsmedel till blandningen med vatten och gödningsmedel de 2-4 första gångerna, eftersom växterna då fortfarande har små blad. Normalt kommer du att behöva fylla på med lösningen var 7-10 dag eller oftare om temperaturen är över 20°C, eftersom lösningen dunstar snabbare när det är varmt.
13. Inom 4-6 veckor, beroende på vilka frön

du har valt att odla, kommer du kunna skörda. Du kan ta så mycket som du behöver och lämna resten att växa lite till.

14. När växten är plockad täck den tomma krukans/hållet med ett lock.

Rengöring

Rengör odlingsinsatsen efter varje användning eller minst var 12:e vecka. Skölj alla delar under kranen tillsammans med ett mildt rengöringsmedel eller diska dem i diskmaskinen. Alla delar utom vattenmätaren kan diskas i diskmaskin. Rengöringen avlägsnar alla rester av gödningsmedel. Skölj noga efter rengöringen.

Somliga pimpstenar kan återanvändas 3-6 gånger. För att förbereda dem för återanvändning måste alla rester av organiskt material som blad och rötter tas bort från pimpstenarna.

Innan du börjar behöver du:

- Hink
- Sil
- Kokande vatten
- Odlingsinsatsens krukor och innehåll i dem
- Originalförpackningen för pimpstenar för att förvara de rena pimpstenarna

Metod:

1. Töm innehåll i odlingsinsatsens krukor i en hink.
2. Lyft upp rötterna inklusive odlingskuben och skaka bort alla pimpstenar.
3. Kasta rötterna och odlingskuben i ditt vanliga hushållsavfall.
4. Häll kokande vatten försiktigt över pimpstenarna för att döda eventuella bakterier och ta bort alla kvarvarande rötter. Vänta i 5 minuter.
5. Använd en gammal sil för att ta bort allt organiskt material som flyter upp till ytan.
6. Låt vattnet svalna. När det är tillräckligt kallt för att hantera på ett säkert sätt, håll ut hinkens innehåll genom silen. De rena pimpstenarna kan sedan förvaras i originalförpackningen, klara att användas.

För mer information om hydroponisk odling, kontakta ditt varuhus eller besök www.IKEA.com.

Než začnete, budete potřebovat:

- Předpěstované sazenice na podložkách pro předpěstování s minimálně 2 rozvinutými lístky
- Zemina, pemza
- Hnojivo
- 1,7 l vlažné vody z kohoutku
- Sada vložky pro pěstování, 41x22 cm
- Kultivační světlo, 41 cm

Volitelná výbava:

- Úchyt pro kultivační světlo, 41 cm
- Kultivační díl, který je k dispozici v různých velikostech, a který doplníte vhodnou vložkou pro pěstování.

Podrobnosti o každé kombinaci, včetně informací o všech částech potřebných pro kompletní sadu na pěstování naleznete v obchodních domech nebo na www.IKEA.cz.

Postup:

1. Postupujte podle montážního návodu. Horní část kultivační vložky připevněte do spodního podnosu a následně připojte nálevku na vodu včetně měřky. Pokud používáte kultivační světlo, postupujte podle pokynů pro jeho připevnění k vložce na pěstování (a to ještě před připevněním dalších částí). Pokud používáte také kultivační díl, řiďte se instrukcemi pro montáž a připojení kultivačního světla nebo světel. Následně do tohoto dílu umístěte vložku(y) na pěstování.
2. Vezměte květináč a dejte na dno 2cm vrstvu pemzy.
3. Umístěte jednu podložku na předpěstování se sazeničkou do květináče a přidávejte pemzu, dokud nebude květináč plný. Dbejte zvýšené opatrnosti při přidávání pemzy na horní část podložky na předpěstování, kde se setkává se sazeničkou. Stejně tak dávejte pozor, abyste nepoškodili mladé kořínky. Podložka na předpěstování by měla být zcela zakryta pemzou.
4. Květináč umístěte do sady vložky pro pěstování.
5. Opakujte kroky 2, 3 a 4 pro každou sazenici, kterou chcete zasadit do kultivačního dílu.
6. Přidejte polovinu množství hnojiva potřebného pro 1,7 litru vody a promíchejte. V této rané fázi růstu jsou rostlinky tak malé, že nevyžadují hodně

živin.

7. K nalití roztoku vody a hnojiva do sady vložky na pěstování použijte trychtýř. Pemza začne okamžitě vsakovat vodu a měřka vody může ukazovat, že hladina je pod hranici „MIN.“
8. Naplňte spodní podnos vlažnou vodou z vodovodu, dokud nebude měřka ukazovat míru „MAX.“ Roztok vody a hnojiva byste měli dolít pokaždé do této míry, pokud je teplota trvale nad 20 ° C. Poté byste měli dolévat vodou z kohoutku.
9. Nevyužité květináče umístěte do sady vložky na pěstování a zakryjte víčkem, které je součástí balení. Víčko zabraňuje v pronikání světla k roztoku vody a hnojiva a zabraňuje růstu řas. Růst malého množství řas na povrchu pemzy je přirozený. Stává se tak, když roztok vody a hnojiva dosáhne povrchu pemzy a je vystaven světlu. Není to škodlivé a řasy lze jednoduše v případě potřeby smýt.
10. Zapněte kultivační světlo(a). Doporučuje se minimálně 16 hodin světla, a to buď 100% světla z kultivačního osvětlení, pokud jsou rostliny umístěné v tmavé části místnosti. Nebo můžete využít kombinaci přirozeného a kultivačního světla. Časovač připojený ke kultivačnímu světlu můžete používat k nastavení množství světla. Pro více informací navštivte www.IKEA.cz
11. Je důležité, aby pemza zcela nevyschla. Pravidelně kontrolujte, zda hladina vody na měrce není na úrovni „MIN.“
12. V případě potřeby dolijte roztok vody a hnojiva vodou, dokud nebude hladina na úrovni „MAX.“ Během prvních 2–4 dolití doporučujeme používat pouze poloviční množství hnojiva, tj. dokud mají rostlinky stále malé lístečky. Běžně budete muset roztok vody a hnojiva doplňovat každých 7–10 dní. Při teplotách nad 20 °C to bude častěji, protože se roztok bude odpařovat rychleji.
13. Během 4–6 týdnů, v závislosti na zvoleném druhu semínek, budou vaše rostlinky připravené ke sklizni. Můžete odříznout jen potřebné množství a zbytek rostlinek nechat dále růst.
14. Po vyjmutí rostlinky zakryjte prázdný květináč/otvor víčkem.

Čištění:

Po každém použití, nebo max. každých 12 měsíců, vyčistěte sadu kultivační vložky. Všechny části opláchněte vodou s jemným čisticím prostředkem, nebo je dejte do myčky nádobí. Všechny části, kromě měrky vody, lze mýt v myčce nádobí. Mytí odstraní zbytky hnojiva. Po čištění pečlivě opláchněte.

Některé pemza kameny lze použít 3–6 krát. Při jejich přípravě k opětovnému použití je potřeba odstranit organický materiál, jako jsou listy a kořeny.

Než začnete, budete potřebovat:

- Kyblík
- Sítko
- Vařící vodu
- Sadu vložky na pěstování a její obsah
- Původní obal na kameny pemza pro uložení čisté pemzy

Postup:

1. Vyprázdněte květináče z vložky na pěstování do kbelíku.
2. Zvedněte kořeny s balem včetně podložky na předpěstování a setřeste všechny přebytečné kameny pemza.
3. Vyhodte kořeny a podložku na předpěstování do běžného domácího odpadu.
4. Opatrně nalijte na kameny v kyblíku vařící vodu. Ta zničí bakterie a odstraní tak zbývající kořeny z pemzy. Nechte působit 5 minut.
5. Použijte staré sítko, abyste odstranili plovoucí organický materiál na povrchu.
6. Nechte vodu vychladnout. Jakmile je voda dostatečně vychladlá pro bezpečné zpracování, nalijte obsah kyblíku do síta. Čisté kameny pemza pak můžete uložit do původního obalu, kde budou připravené k dalšímu použití.

Další informace o hydroponickém pěstování vám sdělí v obchodním domě IKEA, nebo navštivte www.IKEA.cz

Qué necesitas antes de empezar:

- Plantas en recipientes de semillero con un mínimo de 2 hojas abiertas
- Sustrato y piedra pómez
- Fertilizante
- 1,7 litros de agua del grifo templada
- Set de cultivo de 41x22 cm
- Lámpara de cultivo de 41 cm

Opcional:

- Soporte para la lámpara de cultivo de 41 cm
- Unidad de cultivo disponible en varias medidas que se ajustan a los sets de cultivo.

Si necesitas más información sobre las combinaciones disponibles y los elementos necesarios para formar un kit completo, acude a tu tienda IKEA o entra en www.IKEA.com.

Procedimiento a seguir:

1. Sigue las instrucciones de montaje para fijar el set de cultivo a la bandeja y conectar el embudo y el indicador del agua a la parte superior del set. Si utilizas un soporte para la lámpara, sigue las instrucciones para fijarlo al set antes de conectar nada. Si tienes una unidad de cultivo, sigue las instrucciones para el montaje y la conexión de la lámpara. Mete el set (o sets) en la unidad.
2. Cubre el fondo de una maceta con una capa de piedra pómez de unos 2 cm.
3. Pon una planta con la tierra del semillero en la maceta y llénala de piedras pómez teniendo cuidado de no dañar la planta y sus raíces, que son muy delicadas. El taco de tierra del semillero debe quedar totalmente cubierto de piedras.
4. Pon la maceta en el set de cultivo.
5. Repite los pasos 2, 3 y 4 para cada planta que quieras trasplantar en el set de cultivo.
6. Disuelve en 1,7 litros de agua la mitad de la cantidad de fertilizante aconsejada. En esta primera fase de crecimiento, las plantas son muy pequeñas y no necesitan una gran cantidad de nutrientes.
7. Utiliza el embudo para verter la mezcla de agua y fertilizante en la bandeja del set de cultivo. La piedra pómez absorberá inmediatamente la solución y el indicador mostrará que el nivel de agua es inferior al mínimo (MIN).
8. Llena la bandeja de agua del grifo templada hasta que el indicador llegue al nivel máximo (MAX). En los siguientes llenados utiliza siempre una solución de agua y fertilizante, a menos que la temperatura se mantenga constantemente por encima de los 20 °C. En este caso, los llenados se deben hacer alternando la solución de agua y fertilizante con agua normal del grifo.
9. Deja en el set las macetas que no uses y ponles la tapa que viene incluida para impedir que la luz llegue a la solución de agua y fertilizante y se formen algas. Es normal que crezcan algas en la superficie de las piedras pómez. Esto sucede cuando la solución de agua y fertilizante llega a la superficie de las piedras y les da la luz. Las algas no son dañinas y son fáciles de quitar.
10. Enciende las lámparas de cultivo. Las plantas necesitan un mínimo de 16 horas de luz al día, exclusivamente de luz artificial si crecen en un entorno a oscuras, o sumando las horas de luz natural y las de luz artificial si están cerca de una ventana. Puedes conectar un temporizador a la lámpara para controlar la cantidad de luz que reciben. Si necesitas más información, entra en www.IKEA.com.
11. No dejes que la capa de piedra pómez se seque por completo y comprueba regularmente que el indicador del agua no esté por debajo del nivel mínimo (MIN).
12. Cuando sea necesario, llena las macetas con una solución de agua y fertilizante hasta que el indicador llegue al nivel máximo (MAX). En los primeros 2-4 llenados, cuando las hojas de las plantas aún son pequeñas, utiliza solo la mitad del fertilizante necesario para preparar la solución. Normalmente deberás llenar el set cada 7 y 10 días, salvo si la temperatura es superior a los 20 °C, cuando deberás hacerlo con más frecuencia porque la solución se evaporará más rápidamente debido al calor.
13. Después de 4-6 semanas, dependiendo de la semilla elegida, las plantas estarán listas para recoger. Corta lo que

necesites y deja el resto de la planta para que siga creciendo.

14. Cuando quites una planta, cubre el agujero/maceta con una tapa.

Limpieza:

Después de cada uso, o cada 12 semanas como máximo, limpia el set de cultivo con agua del grifo y un jabón suave, o pon las piezas en el lavavajillas. Puedes meter en el lavavajillas todas las piezas excepto el indicador del nivel de agua. La limpieza elimina los restos de fertilizante. Aclara abundantemente las piezas.

Algunas piedras pómez se pueden reutilizar 3-6 veces. Antes de reutilizarlas, quítales cualquier resto orgánico, como hojas o raíces.

Qué necesitas antes de empezar:

- Cubo
- Criba
- Agua hirviendo
- Macetas del set de cultivo y su contenido
- Embalaje original de las piedras pómez para volver a meterlas dentro cuando estén limpias

Procedimiento a seguir:

1. Vacía las macetas del set de cultivo en un cubo.
2. Levanta las raíces de la planta junto al taco de tierra y sacúdelo para quitar los restos de piedra pómez.
3. Tira las raíces y la tierra del semillero en el cubo de los residuos domésticos orgánicos.
4. Vierte poco a poco el agua hirviendo en el cubo, encima de la piedra pómez, para matar las bacterias y eliminar los posibles restos de raíces de la piedra. Deja actuar unos 5 minutos.
5. Usa una criba para retirar el material orgánico que flota en el agua.
6. Cuando el agua se enfríe, filtra el contenido del cubo con la criba. Puedes volver a meter las piedras pómez limpias en el envoltorio original.

Si necesitas más información sobre el cultivo hidropónico, acude a tu tienda IKEA o entra en www.IKEA.com.

Quello che ti serve prima di cominciare:

- Piantine su blocchetti di germinazione con almeno 2 foglie aperte
- Substrato, pietra pomice
- Fertilizzante
- 1,7 litri di acqua di rubinetto tiepida
- Set per coltivazione di 41x22 cm
- Lampada per coltivazione di 41 cm

A scelta:

- Supporto per illuminazione per coltivazione di 41 cm
- Unità per coltivazione disponibile in varie misure, adatte ai set per coltivazione

Per maggiori dettagli sulle combinazioni disponibili e sugli elementi necessari per comporre un kit completo, rivolgiti al tuo negozio IKEA o visita il sito www.IKEA.com.

Come procedere:

1. Segui le istruzioni di montaggio per fissare la parte superiore del set per coltivazione al vassoio e collegare l'imbuto e l'indicatore del livello dell'acqua nella parte superiore del set. Se usi un supporto per illuminazione, segui le istruzioni per fissarlo al set prima di montare qualsiasi altro elemento. Se usi un'unità per coltivazione, segui le istruzioni per il montaggio e il collegamento delle lampade per coltivazione. Metti il set o i set per coltivazione nell'unità per coltivazione.
2. Riempi il fondo di un vaso con uno strato di pietra pomice di circa 2 cm.
3. Metti una piantina con il suo blocchetto di germinazione nel vaso e versa lentamente la pietra pomice: riempi il vaso fino all'orlo con la pietra pomice facendo attenzione a non danneggiare la piantina e le radici, che sono molto delicate. Il blocchetto di germinazione dev'essere completamente coperto di pietra pomice.
4. Metti il vaso nel set per coltivazione.
5. Ripeti i passaggi 2, 3 e 4 per ogni piantina che vuoi ripiantare nel set per coltivazione.
6. Prepara una soluzione di acqua e fertilizzante: aggiungi metà della quantità di fertilizzante consigliata per 1,7 litri di acqua e mescola. In questa prima fase di crescita, le piante sono molto piccole e non richiedono grandi

quantità di sostanze nutritive.

7. Versa la soluzione di acqua e fertilizzante nel vassoio alla base del set per coltivazione con l'aiuto dell'imbuto. La pietra pomice assorbe immediatamente la soluzione e l'indicatore può segnare un livello di acqua inferiore al minimo (MIN).
8. Riempi il vassoio alla base con acqua di rubinetto tiepida finché l'indicatore non raggiunge il livello massimo (MAX). Per i successivi rabbocchi usa sempre una soluzione di acqua e fertilizzante, a meno che la temperatura non si mantenga costantemente al di sopra dei 20°C. In questo caso, rabbocca alternando la soluzione di acqua e fertilizzante a semplice acqua di rubinetto.
9. Lascia i vasi inutilizzati nel set per coltivazione e copriili con il coperchio incluso. Questo impedisce alla luce di raggiungere la soluzione di acqua e fertilizzante, evitando così la crescita di alghe. Sulla superficie della pietra pomice possono crescere delle alghe: è un fenomeno naturale e si verifica quando la soluzione di acqua e fertilizzante raggiunge la superficie di pietra pomice e viene esposta alla luce. Le alghe non sono dannose e si possono eliminare facilmente dalle piante.
10. Accendi le lampade per coltivazione. Le piante devono ricevere almeno 16 ore di luce al giorno, esclusivamente da una lampada per coltivazione se crescono in un ambiente buio, oppure sommando le ore di luce naturale a quelle di luce artificiale se crescono vicino a una finestra. Un timer collegato alla lampada per coltivazione permette di controllare la quantità di luce. Per maggiori informazioni, visita il sito www.IKEA.com.
11. È importante non lasciare mai asciugare completamente il substrato di pietra pomice. Controlla regolarmente che l'indicatore dell'acqua non segni un livello inferiore al minimo (MIN).
12. Se necessario, rabbocca aggiungendo la soluzione di acqua e fertilizzante finché l'indicatore non raggiunge il livello massimo (MAX). Per i primi 2-4 rabbocchi, quando le foglie delle piante sono ancora piccole, è bene usare

- solo metà del fertilizzante necessario alla preparazione della soluzione. Normalmente, la soluzione va aggiunta ogni 7-10 giorni o più spesso se la temperatura è superiore a 20°C, perché la soluzione evapora più rapidamente quando fa caldo.
13. Nel giro di 4-6 settimane, in base alla specie coltivata, le piante saranno pronte per essere raccolte. Taglia le parti che ti servono e lascia il resto della pianta in modo che continui a crescere.
 14. Quando rimuovi una pianta, copri il foro/vaso vuoto con un coperchio.
 5. Usa un vecchio setaccio per rimuovere il materiale organico che galleggia sulla superficie dell'acqua.
 6. Lascia raffreddare l'acqua. Quando l'acqua si sarà sufficientemente raffreddata, filtra il contenuto del secchio attraverso il setaccio. La pietra pomice pulita può essere rimessa nella confezione originale, pronta per l'uso.

Per ulteriori informazioni sull'idrocoltura, rivolgiti al tuo negozio IKEA o visita il sito www.IKEA.com.

Pulizia:

Dopo ogni uso, o al massimo ogni 12 settimane, pulisci il set per coltivazione sciacquando tutte le parti sotto acqua corrente con un detersivo poco concentrato; in alternativa mettilo in lavastoviglie. Puoi lavare in lavastoviglie tutti gli elementi tranne l'indicatore del livello dell'acqua. La pulizia rimuove i residui di fertilizzante. Risciacqua abbondantemente dopo la pulizia.

Alcuni substrati di pietra pomice possono essere riutilizzati da 3 a 6 volte. Prima di riutilizzarli, rimuovi completamente dalla pietra pomice ogni residuo organico, come foglie e radici.

Quello che ti serve prima di cominciare:

- Secchio
- Setaccio
- Acqua bollente
- Vasi del set per coltivazione e relativo contenuto
- Confezione originale del substrato per riporre la pietra pomice pulita

Come procedere:

1. Svuota i vasi del set per coltivazione in un secchio.
2. Solleva le radici della piantina insieme al blocchetto di germinazione e scuoti per rimuovere la pietra pomice in eccesso.
3. Butta via le radici e il blocchetto di germinazione; smaltiscili come normali rifiuti domestici.
4. Versa lentamente l'acqua bollente nel secchio sopra la pietra pomice, in modo da uccidere i batteri e rimuovere eventuali residui di radici dalla pomice. Lascia agire per 5 minuti.

Mielőtt hozzákezdenél, szükséged lesz:

- Kezdő tápdugóban előnevelt növényekre, minimum 2 teljesen kinyílt levéllel
- Ültetőközegre, habkőre
- Tápoldatra
- 1,7 liter langyos csapvízre
- 41x22 cm-es ültetőbetét készletre
- 41 cm hosszú növénynevelő lámpára

Valamint igény szerint:

- 41 cm hosszú rögzítőszerelvénnyre a növénynevelő lámpához
- Különböző méretekben kapható ültetőegység(ek)re, amely illik az ültetőbetét készlethez

Részletes információt az egyes ültetőkészletekről és azok elemeiről, illetve a teljes készlet összeállításához szükséges termékekről az áruházakban vagy a www.IKEA.hu weboldalon találsz.

Az ültetés menete:

1. Az ültetőbetét készlet és az alaptálca összeállításához kövesd a használati útmutatóban foglaltakat, majd csatlakoztasd a vízcsövet a felső rész beömlő nyílásához. Ha a lámpához támasztékot használsz, akkor most kell felszerelni azt az ültetőbetétre, mielőtt bármi más csatlakoztatnál hozzá. Ha ültetőegységet használsz, kövesd a leírásában, az összeszerelésre és a növénynevelő lámpához való rögzítésre vonatkozó útmutatót. Illeszd bele az ültetőbetét készletet az egységbe.
2. Fogj egy edényt, és teríts le 2 cm-nyi vastagságban habkövet az aljára.
3. Tegyd egy ültetődugót a növénykével együtt a cserepbe, és töltsd fel egészen a cserepet a habkővel. Ügyelj arra, hogy óvatosan terítsd be habkővel a fiatal növénykét, hogy annak gyenge gyökerei ne sérüljenek közben. Az ültetődugót teljesen be kell hogy borítsa a habkő.
4. Helyezd a cserepet az ültetőbetét készletbe.
5. Ismételd a 2-es, 3-as és 4-es lépéseket minden elültetni kívánt palánta esetében, amelyet az ültetőbetétbe szeretnél helyezni.
6. Adj fele töménységű tápoldatot 1,7 liter vízhez, és jól keverd el. A növekedés korai szakaszában a palánták még kicsik, ezért nem igényelnek sok tápanyagot.

7. Használd a vízvezető csövet a tápoldat bejuttatásához az ültetőbetét tálcajához. A habkő azonnal elkezd felszívni a tápoldatot, ezért lehet, hogy a vízszint a MIN vonal alá csökken.
8. Töltsd fel az alaptálcát langyos csapvízzel addig, hogy a vízmérce a MAX szintig érjen. Az első feltöltést követően minden feltöltéskor vízzel kevert tápoldatot kell a növénynek adni, hacsak a hőmérséklet huzamosabb ideig nem éri el a 20 °C-ot. Abban az esetben minden feltöltést sima csapvízzel kell megoldani.
9. Az éppen használaton kívüli cserepeket az ültetőbetét készletben érdemes tárolni és a csomagban található fedéllel letakarni. A fedő megakadályozza, hogy fény érje a vizes tápoldatot és megelőzi az algakép- ződést. A habkő felületén megjelenő alga természetes jelenség, ami akkor tapasztalható, ha a vizes tápoldat eléri a habkövek tetejét és a kövek fénynek vannak kitéve. A jelenség nem káros, és az algák szükség esetén könnyedén lemoshatók bármely növényről elfogyasztásuk előtt.
10. Kapcsold be a növénynevelő lámpá(k)a t. Minimum napi 16 óras megvilágítás szükséges, amit vagy teljesen a lámpák biztosítanak abban az esetben, ha a növényeket sötét szobában tartod, vagy a természetes fény és a lámpák keveréke, ha ablak mellett helyezed el. A lámpákhoz kapcsolt időzítő is használható a fény mennyiségének szabályozásához. További információért látogass a www.IKEA.hu weboldalra.
11. Fontos, hogy a habkövek soha ne száradjanak ki teljesen! Rendszeres időközönként ellenőrizd, hogy a vízmérce nem a MIN vonalon vagy az alatt van.
12. Ha szükséges, gondoskodj a víz-tápoldat keverékének utántöltéséről; töltsd fel addig, amíg a vízmérce a MAX vonalat el nem éri. Az első 2-4 feltöltés során, amíg a növények levelei még kicsik, javasolt a szükséges tápoldat mennyiségének csupán a felét használni. Általában 7-10 naponként kell majd újratölteni az edény víztartályát, illetve gyakrabban, ha a helyiség hőmérséklete 20 °C fölé emelkedik, hiszen a vizes keverék gyorsabban párolog a melegebb napokon.

13. 4-6 hét múlva, a választott magoktól függően, a növényeket szüretelhetők. Vágj le annyit, amennyire szükség van, a nővény többi része tovább fog nőni.
14. Miután kivettél egy növényt az nevelőkészletből, fedd le az üres lyukat a fedéllal.

Tisztítás:

Minden használat után, de legalább 12 hetenként gondoskodj az ültetőbetét készlet tisztításáról: vagy folyó víz alatt, enyhe mosószeres oldattal öblítsd el minden alkatrészét, vagy tedd be a mosogatógépbe. Minden alkatrész betehető mosogatógépbe is, kivéve a vízmérce. A tisztítással minden tápoldat-maradványt el tudsz távolítani. Végül bő vízzel alaposan öblítsd le az alkatrészeket.

A habköveket 3-6 alkalommal lehet használni. Mielőtt újra növényt ültetnél közéjük, távolítsd el a kövek közül minden szerves anyagot – pl. leveleket és gyökérdarabokat.

Mielőtt belekezednél, szükséged lesz:

- vödör
- szűrő
- forrásban lévő víz
- ültetőbetét készlet cserepekkal és tartalmukkal
- eredeti habkőcsomagolás a tiszta habkövek tárolásához

A tisztítás menete:

1. Az ültetőbetét készlet cserepeinek teljes tartalmát önts át egy vödörbe.
2. Emeld ki a gyökérszetet az ültetődugóval együtt és rázogasd ki az összes habkövet.
3. Dobd ki a gyökérdarabokat és az ültetődugót. Kezeld általános háztartási hulladékként.
4. Óvatosan önts forrásban lévő vizet a vödörbe, a habkövek tetejére, ezzel elpusztítod a baktériumokat és eltávolítod az esetleges gyökérmaradványokat is. Hagyd 5 percig állni.
5. Egy régi szűrővel főlözd le a víz színén úszó szerves anyagokat.
6. Hagyd kihűlni a vizet. Miután a víz annyira kihűlt, hogy nem forrázhatod le magad, öntsd ki a vödör tartalmát a szűrőn keresztül. A tiszta habkövet az

eredeti csomagolásában tárolhatod addig, amíg újra szükség lesz rá.

A vízkultúrás természetéről további információt az IKEA áruházban vagy a www.IKEA.hu weboldalon találsz.

Przed rozpoczęciem należy przygotować:

- Sadzonki wyhodowane na wkładach torfowych z co najmniej 2 wyształconymi listkami
- Podłoże, keramzyt
- Nawóz
- 1,7 litra letniej wody z kranu
- Zestaw wkładów do uprawy 41x22 cm
- Oświetlenie do uprawy 41 cm

Opcjonalnie:

- Oprawa oświetleniowa 41 cm do uprawy
- Regał do uprawy dostępny w różnych rozmiarach, pozwalający na dopasowanie zestawu wkładów do uprawy

Sprawdź szczegóły w sklepie lub wejdź na stronę www.IKEA.com, aby uzyskać pełną informację na temat wszystkich zestawów, wraz z informacjami na temat elementów potrzebnych do skompletowania zestawu.

Sposób postępowania:

1. Postępuj zgodnie z instrukcją montażu, aby zamocować górną część wkładu do uprawy na dolnej tacy, a następnie podłącz lejek do wody i wskaźnik poziomu wody do części górnej. Jeśli stosujesz oprawę oświetleniową, postępuj zgodnie z instrukcjami, aby zamocować ją do wkładu przed podłączeniem innych elementów. Jeśli stosujesz regał do uprawy, postępuj zgodnie z konkretną instrukcją montażu i podłączania oprawy oświetleniowej do uprawy roślin. Umieść zestaw(y) wkładów w regale.
2. Weź doniczkę i wsyp do podstawy warstwę keramzytu o grubości 2 cm.
3. Włóż do doniczki wkład torfowy z sadzonką i napełnij keramzytem aż po brzeg doniczki. Zachowaj szczególną ostrożność podczas wysypywania keramzytu wokół wkładu torfowego, aby nie uszkodzić delikatnych młodych korzonków. Wkład torfowy powinien być całkowicie zakryty keramzytem.
4. Umieść doniczkę we wkładzie do uprawy.
5. Powtórz kroki 2, 3 i 4 dla każdej sadzonki, którą chcesz przesadzić do wkładu do uprawy.
6. Dodaj połowę ilości nawozu potrzebnego na 1,7 litra wody i wymieszaj. We wczesnym stadium wzrostu rośliny są małe i dlatego nie wymagają wielu składników odżywczych.
7. Użyj lejka, aby wlać rozcieńczony nawóz do tacy wkładu do uprawy. Keramzyt natychmiast zacznie pochłaniać roztwór, a wskaźnik poziomu wody może wskazywać, że poziom roztworu jest na poziomie poniżej linii MIN.
8. Napełnij tacę letnią wodą z kranu, aż wskaźnik poziomu wody znajdzie się na poziomie MAX. Po pierwszym napełnieniu do każdego uzupełniania należy stosować roztwór nawozu, chyba że temperatury są stale na poziomie powyżej 20°C. Wtedy przy co drugim uzupełnianiu należy stosować wodę z kranu.
9. Nieużywane doniczki powinny być umieszczone we wkładzie do uprawy i przykryte pokrywką, która znajduje się w zestawie. Pokrywką nie dopuszcza światła do roztworu wody i nawozu i zapobiega powstawaniu glonów. Pojawienie się pewnej ilości glonów na powierzchni keramzytu jest zupełnie naturalne. Dzieje się tak, gdy roztwór wody i nawozu dotrze na powierzchnię keramzytu i jest wystawiony na działanie światła. Nie jest to szkodliwe i łatwo można je spłukać z każdej rośliny przed spożyciem, jeśli to konieczne.
10. Włączyć oświetlenie(a) do uprawy. Zaleca się minimum 16 godzin oświetlenia dziennie, w 100% z oświetlenia do uprawy, jeśli rośliny są umieszczone w ciemnym pomieszczeniu lub z oświetlenia do uprawy i oświetlenia naturalnego w przypadku umieszczenia przy oknie. Do sterowania ilością światła można zastosować wyłącznik czasowy podłączony do oświetlenia do uprawy. Aby uzyskać więcej informacji, wejdź na stronę www.IKEA.com.
11. Ważne jest, aby keramzyt całkowicie nie wysechł. Regularnie sprawdzaj, czy wskaźnik poziomu wody nie znajduje się na linii MIN.
12. Jeśli trzeba, uzupełnij roztwór wody i nawozu, aż wskaźnik poziomu wody osiągnie poziom MAX. Zaleca się stosowanie tylko połowy ilości nawozu potrzebnej do uzyskania mieszanki do pierwszych 2-4 uzupełnień, kiedy rośliny mają jeszcze małe listki. Zazwyczaj trzeba uzupełniać roztwór co 7-10 dni lub częściej przy temperaturach powyżej 20°C, ponieważ roztwór może

- odparowywać szybciej w gorące dni.
13. W ciągu 4-6 tygodni, w zależności od rodzaju wybranych nasion, Twoje plony będą gotowe do zbiorów. Możesz odciąć potrzebną ilość i pozostawić resztę rośliny, aby rosła dalej.
 14. Po usunięciu rośliny, zakryj pustą doniczkę/otwór pokrywką.

Czyszczenie:

Po każdym użyciu lub najwyżej co 12 tygodni, wymyj wkłady do uprawy delikatnym płynem do mycia naczyń i spłucz pod bieżącą wodą lub włóż do zmywarki. Wszystkie części, oprócz miernika poziomu wody, nadają się do zmywania w zmywarce. Czyszczenie usuwa wszelkie pozostałości nawozów sztucznych. Spłucz dokładnie po umyciu.

Niektóre rodzaje keramzytu można używać 3-6 razy. W celu przygotowania do ponownego użycia należy usunąć z kamyczków materiały organiczne, takie jak liście i korzenie.

Zanim zaczniesz, potrzebne będą:

- Wiadro
- Sito
- Wrząca woda
- Zestaw doniczek do wkładów wraz z zawartością
- Oryginalne opakowanie keramzytu do przechowywania czystego keramzytu

Sposób postępowania:

1. Wyjmij doniczkę z wkładu do uprawy i włóż do wiadra.
2. Wyciągnij korzenie wraz z wkładem torfowym i otrząśnij resztki keramzytu.
3. Wyrzucić korzenie i wkład torfowy. Można wyrzucać ze zwykłymi odpadami z gospodarstw domowych.
4. Ostrożnie zalej wrzącą wodą znajdującą się w wiadrze keramzyt. To zabije bakterie i usunie ewentualne resztki korzeni z keramzytu. Pozostaw na 5 minut.
5. Użyć starego sitka, aby usunąć materiał organiczny, który unosi się na powierzchni.
6. Pozostaw wodę do wystygnięcia. Kiedy woda jest wystarczająco chłodna, aby można się z nią bezpiecznie obchodzić, przelej zawartość wiadra

przez sito. Czysty keramzyt można następnie przechowywać w oryginalnym opakowaniu, gotowy do użycia.

Aby uzyskać więcej informacji na temat uprawy hydroponicznej, odwiedź swój sklep IKEA lub wejdź na stronę www.IKEA.com.

Enne alustamist vajate:

- Ette kasvatatud seemikuid külvitablettides minimaalselt 2 avanenud lehega
- Kasvusubstraati, pimsskive
- Väetist
- 1,7 liitrit leiget kraanivett
- 41x22 cm külvikassetide komplekti
- 41 cm valgustust

Teie valikul üht kahest:

- 41 cm valgustusarmatuuri
- erinevates suurustes saadaval olevat minikasvuhoonet, et sobitada see külvikassetide komplekti(de)ga

Detailide jaoks külastage poodi või kodulehte aadressil www.IKEA.com, kust saate informatsiooni kõikide kombinatsioonide, kaasa arvatud kõikide täielikust komplektiks vajalike osade kohta.

Meetod:

1. Järgige paigaldusjuhiseid, et kindlustada külvikassetide komplekt alusrestile ja ühendada lehter ja veemõõdik ülemise osaga. Kui te kasutate valgustusarmatuuri, järgige juhiseid selle külvikassetide komplekti külge kinnitamiseks enne, kui ühendate midagi muud. Kui kasutate minikasvuhoonet, järgige juhiseid valgustuse kokkupanekuks ja ühendamiseks. Asetage külvikassetide komplekt minikasvuhoonesse.
2. Võtke pott ja lisage 2 cm paksune pimsskivikiht poti põhja.
3. Asetage külvitabelt koos seemikuga potti ja täitke pimsskividega kuni jõuate poti ülemise ääreni. Olge eriti ettevaatlik, kui lisate pimsskivi üle külvitableti ääre, kus seemik ja tablett kohtuvad, et tundlikud noored juured ei saaks viga. Külvitabelt peaks pimsskiviga täielikult kaetud olema.
4. Pange pott külvikassetide komplekti.
5. Korrake 2., 3. ja 4. sammu iga ümberistutatava seemiku puhul.
6. Lisage pool väetisest, mida läheb tarvis 1,7 liitri vee kohta ja segage. Selles varajases taimede kasvustadiumis on taimed väiksed ning ei vaja seetõttu kuigi palju toitaineid.
7. Kasutage lehtrit selleks, et valada vee ja väetise segu külvikassetide komplekti alusrestile. Pimsskivid imevad vee kohe

endasse ning veemõõdik võib näidata, et veetase on alla miinimumjoone.

8. Täitke alusrest servani leige kraaniveega kuni veemõõdik on MAX tasemel. Vee ja väetise lahust tuleks kasutada igal täitmiskorral pärast esimest täitmist, välja arvatud juhul, kui temperatuur on pidevalt üle 20°C. Sellisel juhul peaksite resti täitma lihtsalt kraaniveega.
9. Potid, mida te ei kasuta, peaks panema külvikassetide komplekti ja katma kaasasoleva kaanega. Kaas takistab valguse jõudmist vee-väetise lahuse ni ning vetikate teket. Mõningased vetikad pimsskivi pinnal on loomulik. Need tekivad siis, kui vee-väetise lahuse jõuab pimsskivide pinnale ning valguse kätte. See ei ole kahjulik ning selle saab vajadusel edukalt mis tahes taimelt enne söömist maha pesta.
10. Lülitage sisse valgusti(d). Soovituslik on minimaalselt 16 tundi valgust päevas, seda kas 100% kunstlikust valgustist, kui taimed asuvad hämaras toas, või nii valgustist kui ka loomulikust päevavalgusest, kui taimed asuvad aknal. Valgustiga ühendatud taimerit saab kasutada valguse koguse kontrollimiseks. Lisateabe saamiseks külastage kodulehte www.IKEA.com.
11. On oluline, et te ei laseks pimsskivil täielikult ära kuivada. Kontrollige regulaarselt, et veemõõdik ei oleks MIN tasemel.
12. Vajadusel täitke vee-väetise lahusega kuni mõõdik jõuab MAX tasemeni. Soovitame kasutada vaid poolt vajalikust väetise kogusest, kui teete segu 2.-4. esimesel täitmisel, siis kui taimedel on veel väikesed lehed. Tavaliselt tuleb lahusega täita iga 7-10 päeva tagant või tihemini, kui temperatuur on üle 20°C, kuna sel juhul aurustub lahuse kiiremini.
13. 4-6 nädala pärast, olenevalt teie valitud seemnest, on teie saak valmis lõikuseks. Võite vajaliku osa maha lõigata ning jätta ülejäänud taime kasvama.
14. Pärast taime eemaldamist katke tühi pott/auk kaanega.

Puhastamine:

Pärast iga kasutuskorda või maksimaalselt iga 12 nädala tagant puhastage külvikassetide komplekti loputades kõiki selle osi jooksva vee all

õrnatoimelise puhastusvahendiga või pange need nõudepesumasinasse. Kõik osad, välja arvatud veemõõdik, sobivad nõudepesumasinas pesemiseks. Loputage pärast puhastamist põhjalikult.

Mõnd pimsskivi saab kasutada 3-6 korda. Nende taaskasutamiseks ettevalmistamise käigus tuleb eemaldada orgaaniline aine, nagu lehed ja juured.

Enne alustamist vajad:

- Ämbrit
- Sõela
- Keevat vett
- Külvikassettide komplekti potte ja nende sisu
- Originaalset pimsskivi pakendit, et säilitada puhtaid pimsskive

Meetod:

1. Tühjendage potid külvikassettide komplektist ämbrisse.
2. Tõstke juured, kaasa arvatud külvitablett ning raputage ära üleliigsed pimsskivid.
3. Visake juured ja külvitablett ära. Visake see tavalise olmeprügi sekka.
4. Hoolikalt valage keev vesi ämbrisse pimsskivide peale. See tapab ära bakterid ning eemaldab pimsskividel olevad juured. Jätke sinna 5 minutiks.
5. Kasutage vana sõela pinnal hõljuvate orgaaniliste ainete eemaldamiseks.
6. Jätke vesi jahtuma. Kui vesi on piisavalt jahe, et seda saaks ohutult katsuda, valage ämbri sisu läbi sõela. Puhtad pimsskivid võite seejärel panna originaalpakendisse, et need oleks valmis taaskasutamiseks.

Saamaks lisateavet hüdroponilise taimekasvatuse kohta, võtke ühendust kohaliku poega või külastage kodulehte www.IKEA.com.

Vispirms sagatavojiet:

- Izdigušus augsnes stādus ar vismaz 2 atvērtām lapām
- Augšanas substrātu, pumeku
- Mēslojumu
- 1,7 l remdenu krāna ūdeni
- Stādu audzēšanas komplektu (41x22 cm)
- Apgaismojumu stādu audzēšanai (41 cm)

Kā arī:

- Statīvu apgaismojumam (41 cm) vai
- moduli stādu audzēšanai (pieejami dažādos izmēros, izvēlieties sev piemērotāko)

Sīkāka informācija par katru no komplektiem un to sastāvdaļām pieejama IKEA veikalos vai www.IKEA.com.

Metode:

1. Rīkojieties saskaņā ar montāžas instrukciju, lai nofiksētu augšējo daļu pie pamatnes, kā arī pievienotu ūdens piltuvi un mēritāju augšējai daļai. Ja plānots izmantot apgaismojumu stādu audzēšanai, vispirms tas jānofiksē pie stādu audzēšanas komplekta saskaņā ar instrukciju. Ja plānots izmantot moduli stādu audzēšanai, rīkojieties saskaņā ar instrukciju, kas iekļauta moduļa komplektā. Ievietojiet ieliktni(-ņus) modulī.
2. Ieberiet trauciņa apakšā 2 cm biezu pumeka slāni.
3. Ievietojiet trauciņā vienu stādu un pieberiet to pilnu ar pumeku līdz augšai. Esiet īpaši uzmanīgi, lai nesabojātu trauslās saknes. Stāda augsnei jābūt pilnībā aplātai ar pumeku.
4. Ievietojiet trauciņu ieliktnī.
5. Atkārtojiet punktus 2, 3 un 4, ja audzēšanai vēlaties izmantot vairākus trauciņus.
6. Samaisiet pusi no ieteicamā mēslojuma daudzuma ar 1,7 l ūdens. Kamēr augi vēl ir mazi, tiem pietiek ar mazāku mēslojuma daudzumu.
7. Izmantojot ūdens piltuvi, ielejiet ūdeni ar mēslojumu komplekta pamatnē. Tas uzreiz iesūksies pumekā un tādējādi ūdens mēritājs var rādīt, ka mitruma līmenis ir zem minimālā (zem atzīmes MIN).
8. Piepildiet pamatni ar remdenu ūdeni līdz atzīmei MAX uz ūdens mēritāja.

Gadījumā, ja temperatūra nokrīt zem 20°C, nākamajās reizēs pamatne jāpiepilda ar ūdeni, kas bagātināts ar mēslojumu.

9. Trauciņi, kas netiek izmantoti, jāievieto ieliktnī un tiem jāuzliek vāciņš (iekļauts komplektā), lai augsnē neveidotos aļģes. Gaismai reaģējot ar mēslojumu, aļģes var veidoties uz pumeka. Tas nav bīstami. Ja nepieciešams, augus pirms lietošanas uzturā attīriet no aļģēm.
10. Ieslēdziet apgaismojumu. Augus ieteicams turēt gaismā (var būt gan mākslīgais, gan dabiskais apgaismojums) vismaz 16 stundas dienā. Apgaismojumu var papildināt ar taimerī, lai ērtāk kontrolētu apgaismošanas ilgumu. Vairāk informācijas [ww.IKEA.com](http://www.IKEA.com).
11. Neļaujiet pumekam pilnībā izkalst. Regulāri pārbaudiet, vai ūdens mēritājs nav sasniedzis atzīmi MIN.
12. Kad vien nepieciešams, piepildiet pamatni ar ūdeni ar mēslojumu līdz atzīmei MAX. Pirmajās 2-4 reizēs ieteicams lietot divreiz mazāku mēslojuma daudzumu nekā parasti. Parasti pamatni nepieciešams piepildīt ik pēc 7-10 dienām vai biežāk, ja temperatūra pārsniedz 20°C.
13. Jūs varēsiet novākt ražu pēc aptuveni 4-6 nedēļām atkarībā no izmantotajām sēklām. Nogrieziet, cik nepieciešams, lai atlikušais augs varētu turpināt augt.
14. Pēc ražas novākšanas uzlieciet vāku uz tukšā trauciņa.

Tīrīšana:

Pēc katras lietošanas reizes vai vismaz reizi 12 nedēļās noskalojiet stādu audzēšanas komplektu zem tekoša ūdens, izmantojot maigu tīrīšanas līdzekli, vai arī mazgājiet to trauku mazgājamā mašīnā. Trauku mazgājamā mašīnā drīkst mazgāt visas detaļas, izņemot ūdens mēritāju. Mazgāšana palīdz atbrīvoties no mēslojuma atliekām. Pēc tīrīšanas rūpīgi noskalojiet.

Pumeku var atkārtoti izmantot 3-6 reizes. Sākumā notīriet pumeku no visiem organiskajiem atkritumiem, piemēram, lapām vai augu saknēm.

Vispirms sagatavojiet:

- Spaini
- Sietu
- Verdošu ūdeni
- Izmantotos stādu audzēšanas komplekta ieliktņus
- Oriģinālo pumeka iepakojumu, kurā uzglabāt tīro pumeku

Metode:

1. Izberiet spainī visu, kas atrodas stādu audzēšanas komplekta ieliktņos.
2. Nokratiet pumeku no augsnes stādiem un saknēm.
3. Izmetiet augsnes stādus un saknes. Šķirojiet kā sadzīves atkritumus.
4. Spainī, kurā palicis pumeks, uzmanīgi ielejiet verdošu ūdeni, pilnībā apklājot pumeku. Verdošais ūdens nogalinās baktērijas un palīdzēs attīrīt pumeku no atlikušajām saknēm. Atstājiet mērcēties 5 minūtes.
5. Izmantojot vecu sietu, nokāsiet organiskos atkritumus, kas nosēdušies ūdens virspusē.
6. Ļaujiet ūdenim atdzist. Kad ūdens ir pietiekami atdzisis, caur sietu nokāsiet atlikušo ūdeni. Attīrīto pumeku var uzglabāt oriģinālajā iepakojumā un izmantot atkārtoti.

Sīkāka informācija par hidroponiku pieejama IKEA veikalos vai www.IKEA.com.

Jums reikės:

- Daiginimo kubelių su daigais (turi būti mažiausiai dvių skilčialapių);
- Auginimo terpės – pemzos akmenukų;
- Trašų;
- 1,7 litro drungno vandentiekio vandens;
- 41x22 cm augalų auginimo padėklo;
- 41 cm augalų auginimo lempos.

Galima rinktis:

- 41 cm augalų auginimo lempos įtvara;
- Augalų auginimo įrenginį. Jų yra įvairių dydžių, kad būtų galima priderinti augalų auginimo padėklus.

Daugiau informacijos apie šias ir papildomas prekes ieškokite parduotuvėje arba interneto svetainėje www.IKEA.com.

Būdas:

1. Pagal naudojimo instrukcijas pritvirtinkite viršutinę dalį prie pagrindo. Prie viršutinės dalies prijunkite vandens piltuvą ir vandens lygio matuoklį. Jei naudosite lempos įtvarą, jį pritvirtinkite pirmiausia, kaip nurodyta instrukcijoje. Jei naudosite augalų auginimo įrenginį, surinkite jį pagal surinkimo instrukcijas ir pritvirtinkite lempą (-as), kaip nurodyta instrukcijoje. Uždėkite augalų auginimo padėklą (-us).
2. Į sodinimo indelį priberkite pemzos akmenukų, kad gautųsi 2 cm sluoksnis.
3. Į tą patį sodinimo indelį įdėkite daiginimo kubelį su daigu. Į sodinimo indelį prilipkite dar pemzos akmenų, kad siektų jo kraštus. Būkite atsargūs berdami pemzos akmenukus aplink daiginimo kubelį, kad jie nepažeistų jautrių daigo šaknų. Akmenukai turi visiškai uždengti daiginimo kubelį, taigi pilkite jų tiek, kad daiginimo kubelio visiškai nesimatytų.
4. Įdėkite sodinimo indelį į augalų auginimo padėklą.
5. Tuos pačius veiksmus (2, 3, 4) pakartokite su visais kitais sodinimo indeliais. Jums jų reikės tiek, kiek daigų norėsite persodinti.
6. Sumaišykite 1,7 litro vandens su trašomis. Jų reikės perpus mažiau nei yra skirta tokiam kiekiui vandens, nes jaunų daigų nebūtina daug tręšti.
7. Vandens ir trašų tirpalą pilkite ant auginimo padėkle esančių daigų naudodami vandens piltuvėlį. Pemzos akmenukai pasisavins dalį šio vandens,

todėl vandens lygio matuoklis gali rodyti, kad jo yra mažiau nei minimali riba MIN.

8. Į pagrindą pilkite vandentiekio vandens tiek, kad vandens lygio matuoklis rodytų MAX. Vėliau liekite ne gryną vandeniu, o vandens ir trašų tirpalu. Nebent, aplinkos temperatūra nuolat bus aukštesnė nei 20 °C. Tokiu atveju, reikia lieti tik vandentiekio vandeniu.
9. Nepanaudotus sodinimo indelius sudėkite į augalų auginimo padėklą ir uždenkite dangčiu (yra rinkinyje). Šitaip šviesa nepasieks vandens ir trašų tirpalo taigi neaugs dumbliai. Tačiau visiškai natūralu, jei dumblių atsiranda ant pemzos akmenukų. Jie užauga dėl to, kad pemzos akmenukai gauna vandens su trašomis ir šviesos. Tokie dumbliai nekenksmingi ir juos lengva nuplauti nuo augalų prieš valgant.
10. Įjunkite augalų auginimo lempą (-as). Rekomenduojama pailikti jas įjungtas mažiausiai 16 valandų per dieną arba visą laiką, jei augalai auginami tamsioje patalpoje. Jei augalai gauna ir natūralios šviesos, junkite lempą tik prirėikus. Augalų auginimo lempas galima papildyti laikmačiu ir daug paprasčiau valdyti apšvietimo procesą. Daugiau informacijos rasite interneto svetainėje www.IKEA.com.
11. Labai svarbu neleisti pemzos akmenukams visiškai išdžiūti, todėl reguliariai tikrinkite, koks yra vandens lygis. Jis turi būti didesnis nei MIN.
12. Sumažėjus drėgmės kiekiui, liekite augalus vandens ir trašų tirpalu tol, kol vandens lygio matuoklis parodys MAX. Rekomenduojama naudoti tik pusę kiekio trašų, skirtų nurodytam kiekiui vandens, nes daigai dar visai maži. Tikėtina, kad jums teks pakartotinai lieti daigus vandens ir trašų tirpalu kas 7-10 dienų arba dažniau, jei aplinkos temperatūra bus daugiau nei 20 °C. Kuo šilčiau, tuo drėgmė greičiau išgaruoja. Po 2-4 tokių laistymų, trašų kiekį galima padidinti.
13. Per 4-6 savaites, priklausomai nuo sėklų, augalai paaugs ir galėsite nuimti derlių. Nupjaukite kiek reikia, o visa kita palikite toliau augti.
14. Išėmę augalą, tuščią sodinimo indelį (duobutę) uždenkite dangteliu.

Priežiūra:

Po kiekvieno naudojimo arba daugiausia kas 12 savaitių, visus augalų auginimo reikmenis išplaukite rankomis vandeniu ir, jei reikia, plovikliu, arba indaplovėje. Indaplovėje negalima plauti tik vandens lygio matuoklio. Plaunant pašalinami ir trąšų likučiai. Išplovus būtina gerai išskalauti.

Kai kuriuos pempzos akmenukus galima panaudoti dar 3–6 kartus, tačiau iš pradžių reikės juos nuvalyti: pašalinti lapus, šaknis, kitus nešvarumus.

Jums reikės:

- Kibiro;
- Sietelio (tikis ir senas, ilgai naudotas);
- Verdančio vandens;
- Sodavimo indelių su jų turiniu;
- Originalios pempzos akmenų pakuotės, kurioje laikysite švarius pempzos akmenis.

Būdas:

1. Išimkite sodavimo indelius iš padėklo ir sumeskite į kibirą.
2. Ištraukite šaknis su visu daiginimo kubeliu ir nupurtykite prilipusius pempzos akmenukus.
3. Išmeskite šaknis ir daiginimo kubelius. Juos galima šalinti kartu su buitinėmis atliekomis.
4. Atsargiai užpilkite ant kibire esančių pempzos akmenų verdantį vandenį. Jis užmuš bakterijas ir nuplaus šaknų likučius nuo akmenų. Palikite juos mirkti vandenyje 5 minutes.
5. Sieteliu išgriebkite į vandens paviršų iškilusius nešvarumus ir augalų likučius.
6. Leiskite vandeniui atvėsti. Atvėsusį pilkite iš kibiro per sietelį, kad atskirtumėte pempzos akmenis. Dabar jie švarūs, todėl galite laikyti originalioje pakuotėje, kol vėl prireiks.

Daugiau apie hidroponinį augalų auginimą sužinosite IKEA parduotuvėje arba interneto svetainėje www.IKEA.com.

Antes de começar, irá precisar dos seguintes materiais:

- Plântulas em cilindros de substrato e com um mínimo de 2 folhas abertas
- Suporte de cultura, pedras-pomes
- Fertilizante
- 1,7 litros de água corrente tépida
- Kit de cultivo de 41x22 cm
- Uma luz artificial de 41 cm

A sua escolha pode ser entre:

- um dispositivo de 41 cm para a luz artificial
- uma unidade de cultivo disponível em diversos tamanhos, a fim de encaixar no(s) kit(s) de cultivo.

Para mais informações, visite a sua loja IKEA ou vá a www.IKEA.pt para obter os detalhes completos de cada combinação, incluindo informações sobre todos os componentes de que precisa para ter um kit completo.

Procedimento:

1. Siga as instruções de montagem para fixar a secção superior do kit de cultivo ao tabuleiro de base e ligar o funil e a coluna de água à secção superior. Se estiver a utilizar um dispositivo de iluminação, siga as instruções para fixá-lo ao kit de cultivo, antes de efetuar outros procedimentos. Se utilizar uma unidade de cultivo, siga as instruções individuais para a montagem e ligação das luzes artificiais. Coloque o(s) kit(s) de cultivo na unidade.
2. Pegue num vaso e adicione uma camada de 2 cm de pedras-pomes à base.
3. Coloque um cilindro de substrato com uma plântula no vaso e encha-o de pedras-pomes até atingir o topo do vaso. Tenha atenção redobrada quando adicionar pedras-pomes por cima do cilindro de substrato, ou seja, o local onde a plântula está em contacto com o cilindro, para que as raízes novas e delicadas não fiquem danificadas. O cilindro de substrato deverá ficar totalmente coberto de pedras-pomes.
4. Coloque o vaso no kit de cultivo.
5. Repita os passos 2, 3 e 4 para cada plântula que pretenda replantar no kit de cultivo.
6. Adicione meia medida de fertilizante necessário para 1,7 litros de água e misture. Nesta etapa inicial de crescimento, as plantas são pequenas, pelo que não precisam de muitos nutrientes.
7. Utilize o funil de água para verter a solução de água-fertilizante no tabuleiro de base do kit de cultivo. As pedras-pomes começam imediatamente a absorver a solução e a coluna de água indica se o nível de solução se encontra abaixo da linha MIN.
8. Acrescente água corrente tépida ao tabuleiro de base até que a coluna de água atinja o nível MAX. A solução água-fertilizante deverá ser utilizada para cada incremento efetuado após este primeiro, salvo se as temperaturas estiverem constantemente acima dos 20°C. Nessa situação, os incrementos deverão ser de água corrente.
9. Os vasos que não estejam a ser utilizados devem ser colocados no kit de cultivo e cobertos por uma tampa, que vem incluída. A tampa impede que a luz alcance a solução de água-fertilizante e evita o crescimento de algas. É natural a presença de alguma formação de algas na superfície das pedras-pomes. Tal ocorre quando a solução de água-fertilizante atinge a superfície das pedras-pomes e é exposta à luz. Não é prejudicial e, se necessário, pode ser facilmente lavada de quaisquer plantas antes do seu consumo.
10. Acenda as luzes artificiais. Recomenda-se um mínimo de 16 horas de luz por dia, quer esta seja 100% proveniente de luz artificial, se as plantas forem colocadas num quarto escuro, quer seja proveniente de luz artificial e de luz natural, se as plantas forem colocadas próximo de uma janela. Pode ser utilizado um temporizador ligado à luz artificial para controlar a quantidade de luz. Para mais informações, visite www.IKEA.pt.
11. É importante não deixar as pedras-pomes secarem completamente. Verifique regularmente se a coluna de água não está no nível MIN.
12. Quando for necessário, acrescente solução de água-fertilizante até que a coluna de água atinja a linha MAX. Recomenda-se que utilize apenas metade da quantidade de fertilizante

necessário para preparar a solução de água-fertilizante nos primeiros 2-4 incrementos, enquanto as plantas ainda apresentarem folhas pequenas. Normalmente, precisará de acrescentar a solução a cada 7-10 dias ou com maior frequência, em casos de temperaturas superiores a 20°C, uma vez que a solução pode evaporar mais rapidamente num dia quente.

13. Num período entre 4-6 semanas, dependendo da semente que escolheu, as suas plantações estarão prontas para a colheita. Pode cortar as partes que pretende e deixar o resto da planta continuar a crescer.
14. Após remover uma planta, tape o vaso/alvéolo vazio com uma tampa.

Limpeza:

Após cada utilização, ou no máximo a cada 12 semanas, limpe o kit de cultivo, lavando todos os elementos componentes com água e com um detergente neutro, ou coloque-o na máquina de lavar loiça. Todos os componentes, à exceção da coluna de água, podem ir à máquina de lavar loiça. A limpeza remove quaisquer resíduos de fertilizante. Enxague abundantemente após limpar.

Algumas pedras-pomes podem ser reutilizadas cerca de 3-6 vezes. Para prepará-las para serem reutilizadas, os materiais orgânicos, tais como folhas e raízes, têm que ser removidos das pedras-pomes.

Antes de começar, irá precisar dos seguintes materiais:

- Balde
- Crivo
- Água a ferver
- Vasos do kit de cultivo e respetivos conteúdos
- Embalagem original das pedras-pomes, a fim de guardar as pedras-pomes limpas

Procedimento:

1. Esvazie os vasos do kit de cultivo num balde.
2. Levante a raiz principal, incluindo o cilindro de substrato e retire o excesso de pedras-pomes.
3. Descarte as raízes e o cilindro de substrato. Separe-os como lixo

doméstico.

4. Verta cuidadosamente a água a ferver no balde e por cima das pedras-pomes. Este processo mata as bactérias e remove quaisquer raízes remanescentes das pedras-pomes. Deixe repousar durante 5 minutos.
5. Utilize um crivo velho para remover o material orgânico que se encontra à superfície.
6. Deixe a água arrefecer. Assim que a água esteja suficientemente fria para utilizar em segurança, despeje o conteúdo do balde através do crivo. Assim, as pedras-pomes limpas podem ser guardadas na embalagem original, prontas a serem reutilizadas.

Para obter mais informações sobre o crescimento hidropónico, contacte a sua loja IKEA ou visite a página www.IKEA.pt.

Înainte de a începe, ai nevoie de:

- Germeți pre-cultivați cu cel puțin 2 frunze.
 - Substrat, pietre ponce
 - Îngrășământ
 - 1.7 litri de apă caldă de la robinet
 - Set de cultivare, 41x22 cm
 - Sursa de lumină pentru cultivare, 41 cm
- La alegere, oricare dintre:
- Accesoriu de iluminat, 41 cm
 - Unitate pentru cultivat disponibilă în diferite dimensiuni pentru a se potrivi cu setul de accesorii de cultivare.

A se vedea detalii în magazin sau vizitează www.IKEA.com pentru detalii complete despre fiecare combinație, inclusiv informații despre toate piesele necesare pentru o trusă completă.

Metodă:

1. Respectă instrucțiunile de asamblare pentru a conecta secțiunea superioară a setului de cultivare de tava de bază, și leagă pâlnia de apă și indicatorul de nivel de secțiunea superioară. Dacă folosești un accesoriu pentru lumină, respectă instrucțiunile pentru a-l lega de setul de cultivare înainte de a racorda orice alt element. Dacă folosești o unitate de cultivare, respectă instrucțiunile individuale de asamblare și conectare ale luminii de cultivare. Pune setul de cultivare în unitate.
2. Ia un ghiveci și adaugă un strat de 2 cm de pietre ponce pe bază.
3. Pune un dop de germinare în ghiveci și umple cu pietre ponce până în partea superioară a ghiveciului. Fii foarte atent când adaugi pietre ponce peste dop acolo unde germeții ies din dopul de germinare pentru ca rădăcinile fragede să nu fie deteriorate. Dopul de germinare trebuie să fie complet acoperit cu pietre ponce.
4. Pune ghiveciul în setul de cultivare.
5. Repetă pașii 2, 3 și 4 pentru fiecare răsad pe care vrei să-l replantezi în setul de cultivare.
6. Adaugă o jumătate de măsură de îngrășământ necesar pentru 1.7 litri de apă și amestecă. În această etapă timpurie de creștere, plantele sunt mici, și nu necesită multe substanțe nutritive.
7. Utilizează pâlnia pentru a turna soluția de fertilizare cu apă în tava de bază a setului de cultivare. Pietrele ponce vor începe imediat să absoarbă soluția și indicatorul de nivel poate indica că nivelul soluției este sub linia MIN.
8. Umple tava de bază cu apă caldă până când indicatorul de nivel arată nivelul MAX. Soluția de fertilizare cu apă trebuie să fie folosită pentru fiecare umplere după prima umplere dacă temperaturile nu sunt în mod constant peste 20°C. La fiecare a doua umplere folosește apă de la robinet.
9. Ghivecele care nu se utilizează trebuie să fie așezate în setul de germinare și acoperite cu capacul inclus. Capacul împiedică lumina să ajungă la soluția de fertilizare cu apă și ajută la prevenirea creșterii algelor. Este firesc ca unele alge să crească la suprafața pietrelor ponce. Aceasta se întâmplă când soluția de fertilizare cu apă ajunge la suprafața pietrelor ponce și este expusă la lumină. Nu sunt dăunătoare și poți fi curățate cu ușurință prin spălare de pe plante înainte de a se consuma, dacă este necesar.
10. Aprinde lumina de cultivare. Se recomandă utilizarea luminii minim 16 ore pe zi, fie 100% de la lumina de cultivare dacă plantele sunt plasate într-o cameră întunecată, fie de la lumina de cultivare și cea naturală dacă sunt așezate lângă o fereastră. Un cronometru conectat la lumina de cultivare poate fi utilizat pentru a controla intensitatea luminii. Pentru mai multe informații, vizitează www.IKEA.com.
11. Este important să nu lași pietrele ponce să se usuce complet. Verifică în mod regulat dacă indicatorul de nivel nu este la linia MIN:
12. Când este necesar, umple cu soluția de fertilizare cu apă până când indicatorul de nivel ajunge la linia MAX. Se recomandă să se utilizeze numai jumătate din cantitatea de îngrășământ necesară pentru amestecul de apă-îngrășământ la primele 2-4 umpleri în timp ce plantele au încă frunze mici. De obicei, trebuie să completezi cu soluție la fiecare 7-10 zile sau mai frecvent, la temperaturi mai mari de 20°C, deoarece soluția se poate evapora mai rapid într-o zi caldă.

13. În decurs de 4-6 săptămâni, în funcție de semințele alese, plantele vor fi gata de cules. Poți să tai ceea ce ai nevoie și să lași restul plantei să crească în continuare.
14. După ce scoți o plantă, acoperă ghiveciul gol/gaura cu un capac.

Pentru informații suplimentare despre cultivarea hidroponică, contactează magazinul din zona ta sau vizitează www.IKEA.com.

Curățare:

După fiecare utilizare, sau cel mult la fiecare 12 săptămâni, curăță setul de cultivare clătind toate piesele componente sub jet de apă cu detergent delicat, sau se pot curăța în mașina de spălat vase. Curățarea îndepărtează orice resturi de îngrășămintă. Clătește bine după curățare.

Unele pietre ponce pot fi refolosite de 3-6 ori. Pentru a le pregăti pentru reutilizare, materiile organice, precum frunzele și rădăcinile, trebuie să fie eliminate din pietrele ponce.

Înainte de a începe, ai nevoie de:

- Găleată
- Sită
- Apă fiartă
- Ghivecele cu seturile de cultivare și conținutul acestora
- Ambalajul original pentru piatră ponce pentru a depozita pietrele ponce curate

Metodă:

1. Golește ghivecele din setul de cultivare în găleată.
2. Ridică rădăcinile și dopul de germinare și scutură orice piatră ponce în exces.
3. Dă la o parte rădăcinile și dopul de germinare. Se sortează ca orice deșeuri menajere.
4. Toarnă cu atenție apă fierbinte în găleată peste pietrele ponce. Aceasta va distruge bacteriile și elimină orice resturi de rădăcini din piatră. Se lasă 5 minute.
5. Folosește o sită veche pentru a elimina materiile organice care plutesc la suprafață.
6. Lasă apa să se răcească. Când apa s-a răcit suficient, toarnă conținutul găleții prin sită. Pietrele ponce curate pot fi depozitate apoi în ambalajul original, gata de utilizare.

Pred začatím budete potrebovať:

- Predrastené sadenice na sadbovačoch s minimálne 2 otvorenými lístkami.
- Zeminu, pemza kamene
- Hnojivo
- 1,7 l pitnej vlažnej vody
- 41x22 cm kultivačnú súpravu
- 41 cm kultivačné svetlo

Podľa vášho výberu:

- 41 úchyt na kultivačné svetlo
- Kultivačná jednotka je dostupná v rôznych veľkostiach, aby bola kompatibilná s kultivačnou súpravou.

Pre detaily navštívte obchodný dom alebo stránku www.IKEA.com, kde sú všetky informácie ohľadom každej kombinácie vrátane informácií o všetkých častiach potrebných pre kompletnú súpravu.

Metóda:

1. Postupujte podľa návodu na montáž. Pripojte vrchnú časť pestovateľskej súpravy k základnej doske a následne pripojte lievik a meter na vodu do vrchnej časti. Ak používate úchyt na svetlo, postupujte podľa návodu na upevnenie úchytu ku kultivačnej súprave predtým, než namontujete ostatné prvky. Ak používate kultivačnú jednotku, postupujte podľa návodu k montáži a pripojeniu kultivačného svetla. Vložte kultivačnú súpravu do jednotky.
2. Vezmite kvetináč a nasypťe doň 2 cm vrstvu kameňov pemza, čo vytvorí základ.
3. Vložte jeden sadbovač s výhonkom do kvetináča a doplňte pemza kameňmi až po vrch kvetináča. Dajte si pozor, aby ste pri pridávaní kameňov na vrch sadbovača nepoškodili citlivé korene. Sadbovač by mal byť celkom pokrytý pemza kameňmi.
4. Vložte kvetináč do kultivačnej úpravy.
5. Zopakujte kroky 2, 3 a 4 pre každú sadenicu, ktorú chcete presadiť do kultivačnej súpravy.
6. Pridajte pol merítka hnojiva potrebného na 1,7 l vody a zamiešajte. V tomto počiatočnom štádiu rastu sú rastliny malé a preto nepotrebujú veľa živín.
7. Na naliatie zmesi vody a hnojiva do základne použite lievik. Pemza okamžite začne nasávať zmes a vodný ukazovateľ môže vykazovať hodnoty pod značkou

MIN.

8. Naplňte základnú dosku vlažnou vodou z kohútika až po značku MAX. Zmes vody a hnojiva by sa mala použiť na doliatie po prvom naplnení, ale v prípade teplot nad 20°C sa na doliatie používa voda z kohútika.
9. Nepoužívané kvetináče by sa mali uložiť do kultivačnej súpravy a zakryť viečkom, ktoré je súčasťou výrobu. Viečko zabráni rastu rias tým, že zamedzí kontaktu svetelných lúčov so zmesou vody a hnojiva. Rast rias na povrchu pemzy je prirodzený. Toto sa objavuje, keď zmes vody a hnojiva dosiahne povrch pemzy a je vystavená svetlu. Riasy nie sú škodlivé a v prípade potreby je jednoduché ich pred konzumáciou zeleniny zmyť z akejkoľvek rastliny.
10. Zapnite kultivačné svetlo. Rastliny potrebujú minimálne 16 hodín svetla za deň, môže sa použiť 100% kultivačné svetlo, ak je rastlina v tmavej miestnosti alebo kombinácia prírodného a umelého svetla v prípade, že je rastlina umiestnená na okne. Časovač napojený ku kultivačnému svetlu sa používa na kontrolu dávky svetla. Pre viac informácií, navštívte stránku www.IKEA.com.
11. Je dôležité, aby pemza kamene nevyschli úplne. Pravidelne kontrolujte vodný ukazovateľ, či nie je voda pod značkou MIN.
12. Ak je to potrebné, dolejte zmes vody a hnojiva po značku MAX. Odporúčame použiť iba polovicu hnojiva pri tvorbe prvých 2-4 zálievok zmesou hnojiva a vody, keďže rastlina má len malé lístky. Bežne budete potrebovať dolievať zmes, každých 7-10 dní alebo častejšie, ak bude teplota nad 20°C, pretože zmes sa pri teplých dňoch odparuje oveľa rýchlejšie.
13. Do 4-6 týždňov (záleží od vybraných semiačok) budú vaše plody pripravené na zber. Môžete odrezať, čo potrebujete a zvyšok nechať, aby dorástol.
14. Po presadení rastliny zakryte prázdny kvetináč/dieru viečkom.

Čistenie:

Po každom použití, alebo každých 12 týždňoch vyčistite každú časť kultivačnej súpravy pod tečúcou vodou a za použitia

čistiaceho prostriedku alebo jednoducho v umývačke riadu. Všetky časti, až na vodný ukazovateľ, sú vhodné do umývačky. Čistenie odstráni všetky zvyšky po hnojive. Po čistení dôkladne opláchnite.

Niektoré pemza kamene sa dajú znova použiť asi 3-6-krát. Aby sa mohli znova použiť, musia sa očistiť od organického materiálu, ako sú listy a korene.

Pred začatím budete potrebovať:

- Vedro
- Sito
- Vriacu vodu
- Kultivačnú súprava a všetko, čo obsahuje
- Originálne balenie kameňov pemza na uskladnenie čistých kameňov.

Postup:

1. Prázdne kvetináč z kultivačnej súpravy vložte do vedra.
2. Nadvihnite jadro koreňov vrátane sadbovača a straste všetky zvyšné kamene.
3. Odstráňte korene a sadbovač. Separujte ako domáci odpad
4. Opatrne nalejte vriacu vodu do vedra cez kamene. To zabije baktérie a odstráni všetky ostávajúce korene. Nechajte odležať 5 minút.
5. Použite staré sito na odstránenie organického materiálu, ktorý ostal plávať na povrchu.
6. Nechajte vodu vychladnúť. Hneď ako voda dostatočne vychladne, môžete preliať obsah cez sito. Čisté kamene sa môžu uložiť do originálneho balenia, kde budú pripravené na opätovné použitie.

Pre ďalšie informácie o hydroponickom pestovaní kontaktujte obchodný dom IKEA alebo navštívte stránky www.IKEA.com.

Преди да започнете, ще са ви необходими:

- Стръкчета върху цилиндър с минимум по 2 отворени листа
- Растителна среда: пемза
- Тор
- 1.7 литра хладка чешмяна вода
- 41x22 см к-т приставка за отглеждане на растения
- 41 см лампа за отглеждане на растения

Един от следните артикули по избор :

- 41 см конзола за лампа за отглеждане на растения
- Етажерка за отглеждане на растения

- предлагат се в различни размери, подходящи за комплектите приставки. Вижте подробности в магазина или посетете www.IKEA.com за пълна информация за всяка комбинация, както и всички елементи, необходими за пълния комплект.

Метод:

1. Следвайки инструкциите за сглобяване, прикрепете горната част на приставката за отглеждане на растения към основата и свържете фунията за вода и измервателния уред с горната част. Ако използвате конзола за лампа, следвайте инструкциите и първо монтирайте към приставката. Ако използвате етажерка за отглеждане на растения, следвайте инструкциите за сглобяване и свързване на лампата (лампите) за отглеждане на растения. Поставете приставката (приставките) в етажерката.
2. Посипете слой пемза с дебелина 2 см в дъното на саксия.
3. Поставете цилиндър със стръкче в саксията и запълнете догоре с пемза. Бъдете особено внимателни, когато поставяте камъчета върху горната част на цилиндъра, за да не нараните младите и чувствителни корени на стръкчето.
4. Поставете саксията в приставката за отглеждане на растения.
5. Повторете стъпка 2, 3 и 4 за всяко растение, което искате да пресадите в приставката.
6. Добавете половината от количеството

тор, необходимо за 1.7 литра вода, и смесете. На този ранен етап растенията са още малки, така че не им е нужна много храна.

7. С помощта на фунията сипете сместа от вода и тор в основата на приставката. Пемзата веднага ще започне да поема от разтвора, така че измервателният уред може да покаже, че нивото на течност е под линията MIN.
8. Долейте хладка вода в основата, докато измервателният уред достигне до линията MAX. След това доливайте с разтвор от вода и тор, освен ако температурите не са постоянно над 20°C - в такъв случай редувайте доливанията с чешмяна вода.
9. Поставете неизползваните саксии в приставката и ги покрийте с приложението капак. Капакът не позволява на светлината да достигне до разтвора от вода и тор и предотвратява образуването на водорасли. Възможно е по повърхността на камъчетата да се развият водорасли - това е естествен процес, който се случва, когато сместа от вода и тор достигне повърхността на пемзата и е изложен на светлина. Те не са вредни и при нужда лесно могат да се отмият от растенията преди консумация.
10. Включете лампата (лампите) за отглеждане на растения. Препоръчват се минимум 16 часа светлина на ден, като 100% може да бъде от лампата, ако растенията са в тъмна стая, или комбинация от лампа и естествена светлина, ако са в близост до прозорец. Можете да свържете лампата с таймер, който контролира количеството светлина. Вижте повече на www.IKEA.com.
11. Важно е да не оставяте пемзата да изсъхне напълно. Проверявайте редовно, че измервателният уред не е на линията MIN.
12. При нужда доливайте с разтвор от вода и тор, докато измервателният уред достигне линията MAX. Препоръчително е да използвате половината от необходимото за сместа количество тор през първите 2-4 доливания, докато листата

на растенията са все още малки.

Обикновено ще е нужно да доливате на всеки 7-10 дена или по-често, ако температурата надвишава 20°C, тъй като разтворът се изпарява по-бързо в горещо време.

13. В зависимост от семената в рамките на 4-6 седмици растенията ще бъдат готови. Можете да отрежете колкото ви трябва и да оставите останалата част да продължи да расте.
14. След като отстраните някое растение, покривайте празната саксия/отвор с капак.

Почистване:

След всяка употреба, или максимум на всеки 12 седмици, почиствайте приставката, като изплакнете всички части под течаща вода с лек препарат или в съдомиялната - всички елементи с изключение на фунията и измервателния уред са подходящи за употреба в съдомиялна. Почистването отстранява остатъците от тор. След почистване изплакнете добре.

Някои камъчета могат да се използват по 3-6 пъти. За да ги подготвите за повторна употреба, отстранете от тях органичната материя, като листа и корени.

Преди да започнете, ще са ви необходими:

- Кофа
- Сито
- Вряща вода
- Саксиите от комплекта с приставка за отглеждане на растения и тяхното съдържание
- Оригиналната опаковка на пемзата, в която да приберете чистите камъчета

Метод:

1. Изпразнете саксиите от комплекта в кофа.
2. Извадете сърцевината на корена и цилиндъра и разклатете, за да паднат камъчетата.
3. Изхвърлете корените и цилиндъра като битов отпадък.
4. Внимателно сипете вряща вода върху пемзата в кофата. Това унищожава бактериите и отстранява корени, останали в камъчетата. Оставете в продължение на 5 минути.

5. С помощта на старо сито махнете органичната материя, която изплува на повърхността.
6. Изчакайте водата да изстине. Когато е достатъчно хладка, изсипете съдържанието на кофата през ситото. Чистата пемза може да се съхранява в оригиналната опаковка, готова за употреба.

Свържете се най-близкия магазин или посетете www.IKEA.com за повече информация за безпочвеното отглеждане.

Prije početka potrebno je:

- prethodno uzgojene sadnice u kockicama za uzgoj s minimalno 2 otvorena lista
- supstrat za uzgoj, kamen plavac
- gnojivo
- 1,7 litara mlake vode iz slavine
- uložak za uzgoj biljaka, 41 x 22 cm
- svjetlo za uzgoj, 41 cm

Odabrati između:

- držač svjetla za rasad, 41 cm
- jedinica za uzgoj dostupna u različitim veličinama kako bi odgovarala ulošku za uzgoj

Detalje o svakoj kombinaciji uključujući informacije o svim dijelovima potrebnim za potpun set vidjeti u robnoj kući ili na IKEA.hr

Upute:

1. Pridrživati se uputa kako bi se osigurao gornji dio uloška za uzgoj na osnovu i spojio lijevak za vodu i mjerilo za vodu na gornji dio. U slučaju upotrebe lakših spojeva, treba se pridržavati uputa za osiguravanje na uložak za uzgoj biljaka prije bilo čega drugoga. Ako se koristi jedinica za uzgoj, treba se pridržavati zasebnih uputa za sastavljanje i spajanje svjet(a)la za uzgoj.
2. U teglu dodati sloj kamena plavca debljine 2 cm.
3. Postaviti jednu kockicu sa sadnicom u teglu i ispuniti kamenom plavcem do vrha tegle. Potrebno je pripaziti prilikom dodavanja kamena plavca preko kockice na dijelu gdje sadnica dodiruje kockicu kako se mlado korijenje ne bi oštetilo. Kockica bi trebala biti potpuno prekrivena kamenom plavcem.
4. Postaviti teglu u uložak za uzgoj.
5. Ponoviti korake 2, 3 i 4 za svaku sadnicu koju se namjerava presaditi u uložak za uzgoj.
6. Dodati pola gnojiva koje je potrebno za 1,7 litara vode i promiješati. U ranim fazama uzgoja biljke su malene i nije im potrebno toliko hranjivih tvari.
7. Koristiti lijevak za vodu za izlivanje otopine gnojiva u vodi u uložak za uzgoj. Kamen plavac odmah će početi upijati otopinu, pa mjerilo za vodu može pokazivati da je razina otopine ispod minimuma.
8. Uliti mlaku vodu u osnovni uložak

sve dok mjerilo ne bude pokazivalo maksimalnu razinu (MAX). Za svako buduće punjenje nakon prvog treba koristiti mješavinu vode i gnojiva, osim ako temperature nisu stalno iznad 20 °C – u tom slučaju treba ulijevati vodu iz slavine.

9. Tegle koje se ne koriste trebaju se staviti u uložak za uzgoj i poklopiti priloženim poklopcem. Poklopac sprečava dolazak svjetla do otopine vode i gnojiva i pomaže u sprečavanju rasta algi. Rast određenih algi na površini kamena plavca prirodan je. To se događa kad otopina vode i gnojiva dosegne kamenje koje je izloženo svjetlosti. Ova pojava nije štetna i lako se može oprati s biljke prije jela.
10. Upaliti svjetlo(a) za uzgoj. Preporučuje se minimalno 16 sati svjetla dnevno, bilo da se radi o 100 % svjetlu za uzgoj u slučaju da se biljke nalaze u zamračenoj prostoriji ili o prirodnom svjetlu ako se biljke nalaze pokraj prozora. Tajmer koji je spojen na svjetlo za uzgoj može se koristiti za kontrolu svjetla. Za više informacija, posjeti IKEA.hr.
11. Kamen plavac nikako ne treba ostaviti da se potpuno isuši. Treba redovito provjeravati da razina vode nije minimalna (crta MIN).
12. Kad je potrebno, uliti otopinu vode i gnojiva dok razina ne dosegne MAX crtu. Preporučuje se koristiti samo pola potrebnog gnojiva za mješavinu gnojiva i vode u prva 2 do 4 punjenja, odnosno dok biljke još uvijek imaju malo lišće. Obično je dolijevanje otopine potrebno svakih 7 do 10 dana, ili češće na temperaturama iznad 20 °C jer otopina na višim temperaturama može jako brzo ishlapati.
13. Unutar 4 do 6 tjedana, ovisno o odabranom sjemenju, biljke su spremne za konzumiranje. Sa biljaka se može odrezati potrebna količina, a ostatak će nastaviti rasti.
14. Nakon uklanjanja biljke, praznu teglu/rupu treba poklopiti poklopcem.

Čišćenje:

Nakon svake upotrebe, ili svakih 12 tjedana maksimalno, potrebno je očistiti uložak za uzgoj pranjem svih dijelova pod slavinom blagim deterdžentom ili u perilici posuđa. Svi

se dijelovi osim mjerila mogu prati u perilici. Čišćenjem se uklanjaju svi ostaci gnojiva. Potrebno temeljito isprati nakon čišćenja.

Određeni se kamen plavac može koristiti između 3 i 6 puta. Kako bi bio spreman za ponovnu upotrebu, organski se materijal poput lišća mora ukloniti.

Prije početka potrebno je:

- kanta
- cjedilo
- vrela voda
- tegle za uložak za uzgajanje i njihov sadržaj
- originalno pakiranje kamena plavca za odlaganje čistog kamena plavca

Upute:

1. Isprazniti tegle uloška za uzgoj u kantu.
2. Izvaditi korijenje uključujući kockice za uzgoj i otresti ostatke kamena plavca.
3. Baciti korijenje i kockice u kućanski otpad.
4. Pažljivo izliti vrelu vodu u kantu preko kamena plavca. Ovime se ubijaju bakterije i uklanja korijenje iz kamena. Ostaviti 5 minuta.
5. Koristiti staro cjedilo za uklanjanje organskog materijala koji pluta na površini.
6. Ostaviti vodu da se hladi. Kad se voda ohladi dovoljno da se njome može sigurno rukovati, sadržaj je potrebno izliti kroz cjedilo. Čisti kamen plavac može se odložiti u originalno pakiranje i spreman je za upotrebu.

Za dodatne informacije o hidroponskom uzgoju, kontaktiraj lokalnu prodavaonicu ili posjeti IKEA.hr.

Πριν ξεκινήσετε, θα χρειαστείτε:

- Προ-βλαστημένα σπορόφυτα σε κυβάρια σποράς με τουλάχιστον 2 ανοιγμένα φύλλα
- Υπόστρωμα καλλιέργειας, ελαφρόπετρες
- Λίπασμα
- 1,7 λίτρα από χλιαρό νερό βρύσης
- Ένθετο σετ καλλιέργειας 41x22 cm
- Φωτισμός καλλιέργειας 41 cm

Η επιλογή σας σε:

- Εγκατάσταση φωτισμού καλλιέργειας 41 cm
- Μονάδα καλλιέργειας διαθέσιμη σε διάφορα μεγέθη για να ταιριάζει στα σετ από ένθετα καλλιέργειας

Δείτε λεπτομέρειες στο κατάστημα ή επισκεφθείτε την ιστοσελίδα www.IKEA.gr (Ελλάδα)/www.IKEA.com.cy (Κύπρος).

Μέθοδος:

1. Ακολουθήστε τις οδηγίες συναρμολόγησης για να ασφαλίσετε το πάνω μέρος του ένθετου σετ καλλιέργειας στο δίσκο βάσης και συνδέστε το χωνί και το μετρητή του νερού στο πάνω τμήμα. Αν χρησιμοποιήσετε φωτισμό, ακολουθήστε τις οδηγίες για να τον ασφαλίσετε στο ένθετο καλλιέργειας προτού συνδέσετε οτιδήποτε άλλο. Αν χρησιμοποιήσετε μία μονάδα καλλιέργειας, ακολουθήστε τις ξεχωριστές οδηγίες για τη συναρμολόγηση και τη σύνδεση του φωτισμού καλλιέργειας. Τοποθετήστε το ένθετο σετ καλλιέργειας στη μονάδα.
2. Πάρτε ένα γλαστράκι και προσθέστε μία στρώση 2 cm από ελαφρόπετρες στη βάση.
3. Τοποθετήστε ένα κυβάρια σποράς με ένα σπορόφυτο στο γλαστράκι και γεμίστε το με ελαφρόπετρες μέχρι πάνω. Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί όταν προσθέτετε τις ελαφρόπετρες πάνω από το κυβάρια σποράς, εκεί όπου ενώνεται με το σπορόφυτο, ώστε οι ευαίσθητες νέες ρίζες να μην υποστούν ζημιά. Το κυβάρια σποράς θα πρέπει να είναι πλήρως καλυμμένο με ελαφρόπετρες.
4. Τοποθετήστε το γλαστράκι στο ένθετο καλλιέργειας.
5. Επαναλάβετε τα βήματα 2, 3 και 4 για κάθε σπορόφυτο που θέλετε να μεταφύτευσετε στο ένθετο καλλιέργειας.
6. Προσθέστε τη μισή μεζούρα λιπάσματος

που χρειάζεται για 1,7 λίτρα νερό και ανακατέψτε. Σε αυτό το πρώιμο στάδιο ανάπτυξης τα φυτά είναι μικρά και έτσι δε χρειάζονται πολλά θρεπτικά συστατικά.

7. Χρησιμοποιήστε το χωνί για το νερό για να αδειάσετε το διάλυμα νερού-λιπάσματος στο δίσκο βάσης του ένθετου καλλιέργειας. Οι ελαφρόπετρες θα αρχίσουν αμέσως να απορροφούν το διάλυμα και ο μετρητής νερού μπορεί να δείξει ότι το επίπεδο του διαλύματος είναι κάτω από τη γραμμή MIN.
8. Γεμίστε το δίσκο βάσης με χλιαρό νερό βρύσης μέχρι ο μετρητής νερού να είναι στο επίπεδο MAX. Το διάλυμα νερού-λιπάσματος θα πρέπει να χρησιμοποιείται για κάθε γέμισμα μετά από το πρώτο, εκτός κι αν η θερμοκρασία είναι συνεχώς πάνω από τους 20°C. Σε αυτή την περίπτωση, κάθε άλλο γέμισμα θα πρέπει να είναι νερό βρύσης.
9. Τα γλαστράκια που δε χρησιμοποιούνται θα πρέπει να τοποθετούνται στο ένθετο καλλιέργειας με το καπάκι που περιλαμβάνεται. Το καπάκι εμποδίζει να φτάσει το φως στο διάλυμα νερού-λιπάσματος και εμποδίζει τη δημιουργία φυκών. Κάποια ανάπτυξη φυκών στην επιφάνεια των ελαφρόπετρων είναι φυσιολογική. Αυτό συμβαίνει όταν το διάλυμα νερού-λιπάσματος φτάσει στην επιφάνειά τους και εκτεθεί στο φως. Δεν είναι επιβλαβής και μπορεί εύκολα να ξεπλυθεί από οποιαδήποτε φυτά πριν από το φαγητό, αν είναι απαραίτητο.
10. Ενεργοποιήστε το φωτισμό καλλιέργειας. Συνιστάται τουλάχιστον 16 ώρες φωτισμού ανά ημέρα, είτε από 100% φωτισμό καλλιέργειας αν τα φυτά είναι τοποθετημένα σε σκοτεινό δωμάτιο είτε από συνδυασμό φωτισμού και φυσικού φωτός αν είναι τοποθετημένα κοντά σε παράθυρο. Μπορεί να χρησιμοποιηθεί ένα χρονόμετρο συνδεδεμένο με το φωτισμό καλλιέργειας για να ελέγξει την ποσότητα του φωτός. Για περισσότερες πληροφορίες επισκεφθείτε την ιστοσελίδα www.IKEA.gr (Ελλάδα)/www.IKEA.com.cy (Κύπρος).
11. Είναι σημαντικό να μην αφήσετε τις ελαφρόπετρες να στεγνώσουν. Να ελέγχετε τακτικά ότι ο μετρητής νερού δεν είναι στη γραμμή MIN.
12. Όταν χρειάζεται, γεμίστε με διάλυμα

- νερού-λιπάσματος μέχρι ο μετρητής να φτάσει τη γραμμή MAX. Συνιστάται να χρησιμοποιείτε μόνο τη μισή ποσότητα λιπάσματος που χρειάζεται για να φτιάξετε το διάλυμα για τα πρώτα 2-4 γεμίσματα, όσο τα φυτά έχουν ακόμα μικρά φύλλα. Τυπικά, θα χρειάζεται να γεμίσετε το διάλυμα κάθε 7-10 μέρες ή πιο συχνά σε θερμοκρασίες πάνω από 20°C, καθώς μπορεί να εξατμίζεται πιο γρήγορα σε μία ζεστή μέρα.
- Μέσα σε 4-6 εβδομάδες, ανάλογα με το σπόρο της επιλογής σας, η σωδιά σας θα είναι έτοιμη για συγκομιδή. Μπορείτε να κόψετε αυτά που χρειάζεστε και να αφήσετε το υπόλοιπο φυτό να μεγαλώνει.
 - Αφού αφαιρέσετε ένα φυτό, καλύψτε την άδεια γλάστρα/τρύπα με ένα καπάκι.

Καθαρισμός:

Μετά από κάθε χρήση, ή έως κάθε 12 εβδομάδες, καθαρίζετε το ένθετο σετ καλλιέργειας ξεπλένοντας όλα τα μέρη κάτω από τη βρύση με ένα ήπιο απορρυπαντικό ή τοποθετήστε τα στο πλυντήριο πιάτων. Όλα τα μέρη εκτός από το μετρητή νερού είναι κατάλληλα για το πλυντήριο πιάτων. Ο καθαρισμός αφαιρεί τυχόν υπολείμματα λιπάσματος. Ξεπλύνετε καλά μετά από το καθαρίσμα.

Μερικές ελαφρόπετρες μπορούν να επαναχρησιμοποιηθούν 3-6 φορές. Για να τις προετοιμάσετε για επανάχρηση, θα πρέπει να αφαιρέσετε τα οργανικά υλικά, όπως τα φύλλα και τις ρίζες.

Πριν ξεκινήσετε, θα χρειαστείτε:

- Έναν κουβά
- Ένα κόσκινο
- Βραστό νερό
- Τα γλαστράκια ένθετου σετ καλλιέργειας και το περιεχόμενό τους
- Την αρχική συσκευασία των ελαφρόπετρων για να αποθηκεύσετε τις καθαρές ελαφρόπετρες

Μέθοδος:

1. Αδειάστε τα γλαστράκια από το ένθετο σετ καλλιέργειας σε έναν κουβά.
2. Ανασηκώστε τον πυρήνα της ρίζας μαζί με τον κύβο σποράς και τινάξτε τις τυχόν ελαφρόπετρες.
3. Πετάξτε τις ρίζες και τους κύβους σποράς, όπως τα συνήθη οικιακά απορρίμματα.

4. Ρίξτε προσεκτικά βραστό νερό στον κουβά, πάνω στις ελαφρόπετρες. Αυτό θα σκοτώσει τα βακτήρια και θα αφαιρέσει τις εναπομείναντες ρίζες από τις ελαφρόπετρες. Αφήστε για 5 λεπτά.
5. Χρησιμοποιήστε ένα παλιό κόσκινο για να αφαιρέσετε το οργανικό υλικό που επιπλέει στην επιφάνεια.
6. Αφήστε το νερό να κρυώσει. Μόλις το νερό έχει κρυώσει αρκετά για να το χειριστείτε με ασφάλεια, αδειάστε το περιεχόμενο του κουβά μέσα από το κόσκινο. Στη συνέχεια, οι καθαρές ελαφρόπετρες μπορούν να αποθηκευτούν στην αρχική συσκευασία, έτοιμες για χρήση.

Για περισσότερες πληροφορίες για την υδροπονική καλλιέργεια, επισκεφθείτε το πλησιέστερο κατάστημα ή το www.IKEA.gr (Ελλάδα)/www.IKEA.com.cy (Κύπρος).

Вам потребуется:

- Пророщенные в субстратных брикетах ростки с мин. 2 открытыми листочками.
- Субстрат, гранулы пемзы.
- Удобрение.
- 1,7 литра теплой водопроводной воды.
- Вставка для выращивания 41x22 см.
- Подсветка 41 см.

Также предлагаем:

- Подставку для подсветки 41 см.
- Модуль для выращивания (размеры модуля соответствуют размерам вставки).

Информацию о каждой комбинации, в т. ч. подробное описание всех необходимых комплектующих можно получить в магазине ИКЕА или на сайте www.IKEA.ru.

Порядок действий:

1. Следуйте инструкции по сборке, чтобы установить верхнюю секцию вставки на лоток и вставить в верхнюю секцию воронку для воды и водомер. Если вы используете подставку для подсветки, ее следует устанавливать в первую очередь. При использовании модуля для выращивания следуйте прилагающимся к нему инструкциям по сборке и подключению подсветки. Установите вставку в модуль.
2. Возьмите стаканчик и насыпьте в него гранулы пемзы слоем 2 см.
3. Поместите брикет с ростком в стаканчик и засыпьте его доверху гранулами пемзы. Добавляйте гранулы пемзы с осторожностью, чтобы не повредить молодые корешки. Брикет должен быть полностью покрыт гранулами.
4. Поместите стаканчик внутрь вставки для выращивания.
5. Повторите шаги 2, 3 и 4 для всех ростков, которые вы планируете выращивать, используя вставку.
6. Разведите в воде половину объема удобрения, рассчитанного на 1,7 литра, и тщательно перемешайте. На ранней стадии молодым росткам требуется не так много питательных веществ.
7. Через воронку влейте питательный раствор в лоток. Раствор мгновенно впитается в гранулы, и водомер может

показать, что уровень раствора ниже отметки «MIN».

8. Долейте в лоток воды, пока показания водомера не поднимутся до отметки «MAX». Питательный раствор следует использовать для каждого последующего полива, если постоянная температура воздуха не превышает 20 °С. При постоянной температуре воздуха выше 20 °С для долива следует через раз использовать водопроводную воду.
9. Неиспользуемые стаканчики следует поместить внутрь вставки и накрыть прилагающейся крышкой. Крышка защитит раствор удобрения от света и предотвратит рост ряски. Незначительное образование ряски на гранулах допустимо. Это происходит, когда питательный раствор достигает поверхности гранул и подвергается воздействию света. Это не вредно; перед употреблением зелени в пищу ряску легко смыть.
10. Включите подсветку. Рекомендуется освещать растения в течение минимум 16 часов в сутки. Если растения размещены в темном помещении, следует использовать 100 % искусственного освещения. Если растения стоят на подоконнике, следует комбинировать искусственное освещение и дневной свет. Чтобы контролировать количество света, подсветка оснащена таймером. Более подробная информация представлена на сайте www.IKEA.ru.
11. Важно не допускать полного высыхания гранул пемзы. Регулярно проверяйте, чтобы водомер не был на отметке «MIN».
12. При необходимости доливайте питательный раствор, пока водомер не будет на отметке «MAX». При первых 2–4 доливах для молодых растений используйте для приготовления питательного раствора половину требуемого объема удобрения. Обычно доливать раствор удобрения следует каждые 7–10 дней или чаще, если температура воздуха выше 20 °С: в жаркие дни раствор может быстрее испаряться.
13. Через 4–6 недель, в зависимости от выбранных семян, можно собирать

урожай. Вы можете срезать часть побегов, оставив растение для дальнейшего роста.

14. После удаления растения накройте пустой стаканчик/отверстие крышкой.

Уход

После каждого использования или минимум каждые 12 недель промывайте все части вставки для выращивания под проточной водой с добавлением мягкого моющего средства. Также все детали, кроме водомера, можно мыть в посудомоечной машине. Во время мытья все остатки удобрения удаляются. После мытья тщательно сполосните.

Гранулы можно повторно использовать 3–6 раз. Для подготовки к повторному использованию необходимо удалить все остатки листьев и корней.

Вам потребуется:

- Ведро
- Сито
- Кипяток
- Стаканчики для выращивания с содержимым
- Упаковка из-под гранул для их хранения

Порядок действий:

1. Пересыпьте содержимое стаканчиков в ведро.
2. Выньте брикеты с корнями и стряхните с них гранулы.
3. Выбросьте корни и брикеты вместе с обычным бытовым мусором.
4. Осторожно залейте гранулы кипятком. Он уничтожит бактерии и смоев оставшиеся корни. Оставьте на 5 минут.
5. С помощью сита удалите все остатки корней и листьев с поверхности воды.
6. Дайте воде остыть, а затем слейте содержимое ведра через сито. Теперь чистые гранулы, готовые к дальнейшему использованию, можно хранить в прежней упаковке.

Более подробную информацию о гидропонном выращивании растений можно получить в магазине ИКЕА и на сайте www.IKEA.ru.

Перед початком вам знадобляться:

- сіянці на пробках із щонайменше двома відкритими листками для пророщування;
- середовище для вирощування, пемза;
- добриво;
- 1,7 л теплової водопровідної води;
- культивацийний лоток (41x22 см);
- лампа для культиватії (41 см).

На ваш вибір:

- кріплення для лампи для культиватії (41 см);
- культивацийна установка, доступна в різних розмірах, для розміщення культивацийних лотків.

Дізнайтеся більше в магазині IKEA або зайдіть на сайт www.IKEA.com для детальної інформації про варіанти комплектування, а також частини, необхідні для повного набору.

Порядок дій:

1. Дотримуючись інструкції зі складання, прикріпіть верхню частину вставки для розсади до піддона й під'єднайте лійку для води та водомірну трубку до верхньої секції. У разі використання кріплення для лампи передусім приєднайте його до вставки для розсади, дотримуючись інструкції. У разі використання культивацийної установки, зберіть та приєднайте лампу(и) для рослин, дотримуючись відповідних інструкцій. Поставте вставку для розсади в модуль.
2. Покладіть шар пемзи (2 см) на дно горщика.
3. Помістіть пробку для пророщування із сіянцем у горщик та заповніть його пемзою до самого верху. Викладаючи пемзу поверх пробки для пророщування, обкладайте сіянець обережно, щоб не пошкодити тендітні корінці. Пемза повинна повністю вкривати пробку для пророщування.
4. Поставте горщик у культивацийний лоток.
5. Повторіть кроки 2, 3 та 4 для кожного сіянця, який необхідно пересадити в вставку для розсади.
6. Додайте половину міри добрива, яка вимагається для 1,7 л води, та перемішайте. На ранній стадії

пророщування молоді рослини мають малі розміри і, відповідно, не потребують багато поживних речовин.

7. Доливайте воду з добривом у піддон вставки для розсади лійкою. Пемза відразу починає вбирати розчин. Перевіряйте за водомірною трубкою, щоб рівень розчину був не нижче позначки MIN/MIN..
8. Наливайте теплу водопровідну воду в піддон, доки рівень води у водомірній трубці не досягне позначки MAX/МАКС.. Воду з добривом можна доливати в піддон тільки за температури навколишнього середовища, що не перевищує 20°C. За температури вище 20°C доливайте водопровідну воду.
9. Покладіть горщики, які не використовуються, у вставки для розсади і закрийте кришкою, яка додається. Кришка перекриває доступ світла до водного розчину, що допомагає запобігти росту водоростей. Незначне обростання пемзи водоростями є нормальним. Воно пояснюється тим, що водний розчин сягає поверхні пемзи, відкритої для доступу світла. Ці водорості цілком безпечні та легко змиваються з рослин перед уживанням у їжу.
10. Увімкніть лампу(и) для рослин. Рекомендується щонайменше 16 год освітлення на добу 100% світлом модуля для рослин (якщо модуль розміщений в темній кімнаті) або світлом модуля разом із денним світлом (якщо модуль розміщений біля вікна). Регулюйте тривалість освітлення за допомогою таймера, під'єднаного до лампи для рослин. За додатковою інформацією зайдіть на сайт www.IKEA.com.
11. Не допускайте повного висихання пемзи. Регулярно перевіряйте за водомірною трубкою, щоб рівень рідини не опускався нижче позначки MIN/MIN..
12. За потреби доливайте воду з добривом, доки рівень води у водомірній трубці не досягне позначки MAX/МАКС.. Рекомендується використовувати половину необхідної кількості добрива для приготування

розчину для перших 2–4 доливань, поки рослини мають малі листки. Зазвичай розчин необхідно доливати кожні 7–10 днів або частіше, якщо температура перевищує 20°C, оскільки у спекотні дні розчин може випаровуватися швидше.

13. Залежно від виду саджанців рослини будуть готові для збирання через 4–6 тижнів. Зріжте скільки потрібно і залиште рослину для подальшого росту.
14. Після видалення рослини закрийте порожній горщик/отвір кришкою.

Очищення:

Очищуйте культивацийний лоток щоразу після використання або щонайменше кожні 12 тижнів. Для цього промивайте частини під краном із додаванням м'якого мийного засобу або в посудомийці. У посудомийці можна мити всі частини, окрім водомірної трубки. Завдяки миттю видаляються рештки добрива. Ретельно промивайте лоток після чищення.

Часто пемзу можна використовувати від 3 до 6 разів. Щоб підготувати їх до повторного використання, необхідно прибрати з пемзи органічні елементи, такі як листя та коріння.

Перед початком вам знадобляться:

- відро;
- сито;
- окріп;
- горщики із вставного набору для вирощування рослин та їхнє наповнення;
- оригінальна пакувальна тара для пемзи, щоб складати чисту пемзу.

Порядок дій:

1. Пересипте вміст горщиків із набору для вирощування у відро.
2. Підійміть корені разом із ґрунтовим субстратом та струсіть залишки пемзи.
3. Викиньте корені та ґрунтовий субстрат. Утилізуйте як звичайні побутові відходи.
4. Обережно налейте окріп у відро на пемзу. Це вбиває бактерії та вимиває коріння, що залишилося в пемзі. Залиште на 5 хв.
5. Приберіть органічні елементи, які

спливають на поверхню, за допомогою старого сита.

6. Зачекайте, поки вода охолоне. Коли вода охолоне достатньо, щоб її було безпечно торкатися, вилийте вміст відра через сито. Після цього готову до використання пемзу можна зберігати в оригінальній упаковці.

Щоб отримати докладнішу інформацію про гідропонне вирощування, зверніться до місцевого магазину або зайдіть на сайт www.IKEA.com.

Pre nego što počnete, potrebni su:

- Spremne sadnice na kockicama za rasad, s najmanje 2 otvorena lista
- Kompost za rasad, kamen plavac
- Đubrivo
- 1,7 litara mlake vode
- Modla za rasad 41x22 cm
- Svetlo za rasad 41 cm

Izaberite jedno od ponuđenog:

- Držač svetla za rasad 41 cm
- Element za rasad, dostupan u raznim veličinama da odgovara jednoj ili više modli
- Pogledajte detalje u robnoj kući ili posetite www.IKEA.com za sve detalje o kombinacijama, uključujući i informacije o svim delovima za ceo komplet.

Pogledajte detalje u robnoj kući ili posetite www.IKEA.com za sve detalje o kombinacijama, uključujući i informacije o svim delovima za ceo komplet.

Postupak:

1. Pratite uputstva za montiranje kako biste fiksirali gornji deo modle za rasad na podmetač, i spojili levak i merač s gornjim delom. Ako koristite lagane sponne, pratite uputstva i fiksirajte ih na modlu za rasad pre bilo čega drugog. Ako koristite element za rasad, pratite posebna uputstva za montiranje i spajanje svetla za rasad. Stavite modlu za rasad u element.
2. Uzmite saksiju i naspite sloj kamena plavca debljine 2 cm.
3. Stavite kockicu za rasad i sadnicu u saksiju i napunite kamenom plavcem do vrha saksije. Obratite pažnju kad sipate kamen plavac preko vrha kockice za rasad, odakle raste sadnica, da ne biste oštetili osetljivo korenje. Kamenom plavcem potpuno prekriti kockicu za rasad.
4. Stavite saksiju u modlu za rasad.
5. Ponovite korake 2, 3 i 4 za svaku sadnicu koju želite da presadite u modlu za rasad.
6. Dodajte pola mere đubriva neophodnog za 1,7 litara vode i promešajte. U ovom stadijumu razvoja biljke su sitne i ne treba im puno hranljivih sastojaka.
7. Kroz levak sipajte rastvor vode i đubriva u podmetač modle za rasad. Kamen plavac će se odmah natopiti rastvorom,

a moguće je da merač pokaže da je nivo rastvora ispod minimuma.

8. Sipajte mlaku vodu u podmetač dok merač ne pokaže maksimalan nivo. Koristite rastvor vode i đubriva za svako naredno nalivanje osim ako je temperatura konstantno iznad 20°C. U tom slučaju, svaki naredni put nalivajte vodom s česme.
9. Neupotrebljene saksije stavite u modlu za rasad i pokrijte poklopcem koji dobijate. Poklopac štiti rastvor vode i đubriva od svetlosti i sprečava razvoj algi. Alge na kamenu plavcu su normalna pojava. Dešava se kad rastvor vode i đubriva dospe do površine kamena plavca te bude izložen svetlosti. Alge nisu štetne i po potrebi ih možete oprati s biljaka pre nego što ih pojedete.
10. Uključite svetlo za rasad. Preporučeno je makar 16 sati dnevne izloženosti svetlu, bilo 100% od svetla za rasad ako su biljke u tamnoj prostoriji ili, ako su pored prozora, kombinovano sa suncem. Koristite tajmer povezan sa svetlom za rasad da kontrolišete izloženost svetlu. Za više informacija, posetite www.IKEA.com.
11. Ne dopustite da se kamen plavac potpuno osuši. Redovno proveravajte da merač ne pokazuje nivo ispod minimuma.
12. Po potrebi, nalijte rastvorom vode i đubriva dok merač ne pokaže maksimum. Koristite samo pola mere đubriva za rastvor vode i đubriva tokom prva 2-4 nalivanja, dok su listovi sitni. Uglavnom je potrebno nalivanje rastvorom svakih 7-10 dana ili češće, ako su temperature iznad 20°C, pošto rastvor brže isparava kada je vreme toplo.
13. Nakon 4-6 nedelja, zavisno od semena, možete pokupiti plodove. Odsecite koliko je potrebno i pustite ostatak biljke da raste.
14. Nakon vađenja biljke, pokrijte praznu saksiju/otvor poklopcem.

Čišćenje:

Nakon svake upotrebe, ili maksimalnih 12 nedelja, očistite modlu za rasad tako što ćete sve delove isprati sapunom, ili u mašini za sudove. Možete prati sve delove u mašini, osim merača. Čišćenjem uklanjate

sve ostatke đubriva. Dobro isperite nakon čišćenja.

Određeni kamen plavac možete koristiti i 3-6 puta. Ako ga ponovo koristite, odstranite sav organski materijal, poput lišća i korenja, iz kamena plavca.

Pre nego što počnete, potrebni su:

- Kanta
- Rešetka
- Prokuvana voda
- Saksije za modlu za rasad i njihov sadržaj
- Originalno pakovanje kamena plavca gde ćete odložiti čist plavac

Postupak:

1. Saksije iz modle za rasad ispraznite u kantu.
2. Podignite koren i kockicu za rasad i očistite od preostalog kamena plavca.
3. Bacite korenje i kockicu za rasad. Ako sortirate otpad, odložite ovo u običan otpad iz domaćinstva.
4. Pažljivo sipajte provrelu vodu preko kamena plavca u kanti. Tako uništavate bakterije i odstranjujete korenje iz kamena. Ostavite da deluje 5 minuta.
5. Starom rešetkom odstranite organski materijal koji pluta po površini.
6. Neka se voda ohladi. Kad je voda dovoljna hladna, sipajte sadržaj kante kroz rešetku. Čist kamen plavac vratite u originalno pakovanje do naredne upotrebe.

Za više informacija o uzgajanju biljaka u vodi, obratite se lokalnoj robnoj kući ili posetite www.IKEA.com.

Za začetek potrebuješ:

- sadike v setvenih kockah z vsaj 2 razvitima listoma,
- rastni medij, vulkanske plovice,
- gnojilo,
- 1,7 litra mlačne vode iz pipe,
- garnituro setvenih vstavkov velikosti 41x22 cm in
- setveno svetilko dolžine 41 cm.

Izbereš lahko:

- nosilec za svetilko dolžine 41 cm ali
- enoto za gojenje rastlin, ki je na voljo v različnih velikostih, ki so primerne za različne setvene garniture.

Dodatne informacije so na voljo v trgovini IKEA ali na www.IKEA.com, kjer najdeš vse podatke o posameznih kombinacijah, vključno z informacijami o vseh sestavnih delih za celovito setveno garnituro.

Postopek gojenja:

1. Upoštevaj navodila za sestavljanje in pritrudi zgornji del setvene garniture na pladenj ter lij za vodo in vodomer v zgornji del. Če se odločiš za svetilko, jo skladno z navodili pritrudi najprej, preden pritrudiš druge dele. Če se odločiš za enoto za gojenje, upoštevaj specifična navodila za montažo in priklop svetilke. Setveni vstavek oz. vstavke namesti v enoto.
2. Na dno lonca nasuj 2 cm debelo plast vulkanskih plovcov.
3. V lonec namesti setveno kocko s sadiko in ga do roba napolni z vulkanskimi plovcji. Pri dodajanju vulkanskih plovcov na setveno kocko pazi, da na stiku sadike in kocke ne poškoduješ občutljivih mladih korenin. Setvena kocka naj bo povsem prekrita z vulkanskimi plovcji.
4. Lonec postavi v setveno garnituro.
5. Pri vsaki sadiki, ki jo želiš presaditi v setveno garnituro, ponovi korake 2, 3 in 4.
6. Dodaj polovico merice gnojila, ki je potrebna za 1,7 l vode, in premešaj. V tej fazi gojenja so rastline majhne in ne potrebujejo veliko hranil.
7. Z lijem nalij mešanico vode in gnojila v pladenj setvene garniture. Vulkanski plovcji bodo takoj začeli vpijati tekočino, zato lahko vodomer kaže, da je raven tekočine nižja od minimalne (MIN).
8. Pladenj napolni z mlačno vodo iz pipe,

dokler vodomer ne pokaže najvišje vrednosti (MAX). Po prvem zalivanju vedno uporabljaj mešanico vode in gnojila, razen če je temperatura nenehno višja od 20 °C. Takrat za vsako drugo zalivanje uporabi vodo.

9. Lonec, ki niso v uporabi, postavi v setveno garnituro vstavkov in jih pokrij s priloženimi pokrovi. Pokrov preprečuje dostop svetlobe do mešanice vode in gnojila in s tem rast alg. Nekaj alg na vulkanskih plovcjih je povsem običajen pojav. Do tega pride, ker je mešanica vode in gnojila na površini vulkanskega plovcja izpostavljena svetlobi. Alge niso škodljive in se po potrebi zlahka sperejo z rastlin pred uživanjem.
10. Prižgi rastno svetilko/-e. Priporoča se 16 ur svetlobe na dan – bodisi 100 % s setveno svetilko, če so rastline v temnem prostoru, bodisi kombinacija naravne in umetne svetlobe, če so rastline ob oknu. Za nadzor količine svetlobe lahko uporabiš tudi odštevalnik časa. Dodatne informacije so na voljo na www.IKEA.com.
11. Pomembno je, da se vulkanski plovcji nikoli povsem ne posušijo. Redno preverjaj, da vodomer nikoli ne pade na oznako MIN.
12. Po potrebi dolij mešanico gnojila in vode, dokler vodomer ne doseže znake MAX. Pri prvih 2–4 zalivanjih, dokler imajo sadike še majhne liste, priporočamo, da za mešanico gnojila in vode uporabiš polovico potrebnega gnojila. Običajno je treba zalivati vsakih 7–10 dni, če je temperatura višja od 20 °C, pa pogosteje, saj tekočina takrat hitreje izhlapi.
13. Pridelek se lahko pobere po 4–6 tednih, odvisno od vrste rastlin. Odreži po potrebi, preostali del rastline pa naj raste naprej.
14. Ko rastlino odstraniš, prazen lonec/luknjo pokrij s pokrovom.

Čiščenje:

Po vsaki uporabi oz. največ vsakih 12 tednov vse dele garniture očisti z blagim čistilom in tekočo vodo ali pa v pomivalnem stroju. Vsi deli razen vodomera se lahko strojno pomivajo. Pomivanje odstrani ostanke gnojila. Po čiščenju temeljito sperj.

Nekatere vulkanske plovce se lahko uporabi 3–6-krat. Pred ponovno uporabo je treba odstraniti organske ostanke, kot so listi in korenine.

Za čiščenje potrebuješ:

- vedro,
- cedilo,
- vrelo vodo,
- lončke iz garniture za gojenje z vsebino,
- originalno embalažo vulkanskih plovcev za shranjevanje čistih kamnov.

Postopek:

1. Izprazni lonce iz setvene garniture v vedro.
2. Dvigni koreninski sistem s setveno kocko in s stresanjem odstrani preostale vulkanske plovce.
3. Zavrzi korenine in setveno kocko. Odvrzi med običajne gospodinjske odpadke.
4. V vedro z vulkanskimi plovci previdno zlij vrelo vodo. To uniči bakterije in odstrani morebitne preostale korenine. Pusti stati 5 minut.
5. S starim cedilom odstrani organski material, ki plava na površini.
6. Počakaj, da se voda shladi. Ko je dovolj hladna, vsebino vedra zlij skozi cedilo. Čisti vulkanski plovci so zdaj pripravljene za shranjevanje v originalno embalažo in ponovno uporabo.

Dodatne informacije v zvezi s hidroponskim gojenjem so na voljo v najbližji trgovini ali na [ww.IKEA.com](http://www.IKEA.com).

Başlamadan önce ihtiyacınız olanlar:

- Fide toprağında çimlendirilmiş, minimum 2 yapraklı 2 fide
- Kültür ortamı, sünger taşı
- Gübre
- 1.7 litre ılık musluk suyu
- 41x22 cm bitki yetiştirme iç ünitesi seti • 41 cm bitki yetiştirme lambası

Diğer seçenekleriniz:

- 41 cm bitki lambası bağlantısı
- Yetiştirme iç ünitesi setine uyması için bitki yetiştirme ünitesi farklı boyutlarda mevcuttur

Her bir kombinasyon ve kombinasyona dahil olan tüm ürünlere ait detayları mağazalarda veya www.IKEA.com adresinde bulabilirsiniz.

Yöntem:

1. Bitki yetiştirme iç ünitesi setinin üst kısmını alt tepsisine sabitlemek, sulama kabı ve su göstergesini bağlamak için mon- taj talimatlarını izleyiniz. Eğer bitki lambası bağlantısı kullanıyorsanız bitki yetiştirme iç ünitesi setine başka bir şey bağlamadan önce bunu bağlamak için talimatları izleyiniz. Bir bitki yetiştirme ünitesi kullanıyor- sanız montaj ve bitki lambası (ları) bağlan- ması için her bir talimatı dikkatle izleyiniz. Üniteye yetiştirme insert set (ler) yerleşti- rin.
2. Bir saksı alınız ve tabana sünger taşı 2 cm kalınlıkta ekleyiniz.
3. Bir fide toprağı ve fideyi saksıya yerleştirdikten sonra saksının üst kısmına ulaşana kadar sünger taşı ile doldurunuz. Hassas fide köklerinin zarar görmemesi için fide toprağı üzerine sünger taşlarını ekler- ken ekstra özen gösteriniz. Fide toprağı, sünger taşı ile tamamen kaplanmalıdır.
4. Saksıyı bitki yetiştirme iç ünitesi seti içine yerleştiriniz.
5. Bitki yetiştirme iç ünitesi setine dikmek istediğiniz her bir fide için 2, 3 ve 4 numara- lı adımları yineleyiniz.
6. Yarım ölçü gübre ile 1.7 litre suyu karıştırınız. Büyüme sürecindeki bu erken aşamada bitkiler küçük olduğundan çok fazla besin verilmesi gerekmez.
7. Bitki yetiştirme iç ünitesi setinin alt tepsi- sine su-gübre solüsyonunu dökmek için sulama kabını kullanınız.

Sünger taşları bu solüsyonu hemen emmeye başlayacak ve su göstergesi bu durumda solüsyon seviye- sinin MIN çizgisi altında olduğunu gösteriyor olabilir.

8. Alt tepsinin tamamını, su göstergesi MAX düzeye gelene kadar ılık musluk suyu ile doldurunuz. Su ve gübre solüsyonu, sabit sıcaklık 20°C üzerine çıkmadığı sürece, her zaman en üst seviyede kullanılmalıdır. Son- rasında her dolum musluk suyu olmalıdır.
9. Kullanılmayan saksılar bitki yetiştirme iç ünitesi seti içine yerleştirilmeli ve ürüne dahil olan kapak ile kapatılmalıdır. Kapak, su-gübre solüsyonunun ışıkla temasını engelleyerek yosun oluşumunu önlemeye yardımcı olur. Sünger taşı yüzeyinde bazı yosun oluşumları doğaldır. Bu durum, su-gübre solüsyonu sünger taşı yüzeyi- ne ulaştığında ve ışığı maruz kaldığında oluşur. Bu zararlı değildir ve gerektiğinde yemeden önce bitki kolayca yıkanabilir.
10. Bitki yetiştirme lambasını (larını) açınız. Bitkiler, karanlık bir odada ya da pencere önüne yerleştirilerek hem doğal ışık hem de bitki yetiştirme ışığı alıyor olsa da günde en az 16 saat ışık tavsiye edilir. Yetiştirme ışığına bağlı bir zamanlayıcı ile ışık miktarı kontrol edilebilir. Daha fazla bilgi için www.IKEA.com adresini ziyaret edebilirsiniz.
11. Sünger taşlarının tamamen kurumasına izin vermeyiniz. Düzenli olarak su göster- gesinin MIN seviyesinde olmadığını kontrol ediniz.
12. Gerektiğinde su göstergesi MAX se- viyesine ulaşana kadar su-gübre solüsyonu ile doldurulabilir. Bitkilerin yaprakları hala küçük olduğundan ilk 2-4 doldurmada su- gübre solüsyonunu yapmak için gübrenin, yarım miktar kullanılması tavsiye edilir. Sıcaklık seviyesi 20°C' nin üzerine çıktığın- da, solüsyon daha hızlı buharlaşabileceğinden genellikle 7-10 günde bir doldurmak gerekecektir.
13. Seçtiğiniz tohuma bağlı olarak 4-6 hafta içinde ekinleriniz hasat için hazır olacaktır İhtiyacınız olduğu kadarını kesebilir ve ka- lan kısmını büyümeleri için bırakabilirsiniz.
14. Bir bitki çıkarıldığında boş olan saksıyı veya deliği bir kapak ile kapatınız.

Temizlik:

Her kullanımdan veya maksimum her 12 hafta kullanımdan sonra tüm parçaları, bulaşık makinesinde veya yumuşak bir deterjan ile musluk altında temizleyiniz. Su göstergesi hariç tüm parçalar bulaşık makinesinde yıkanabilir. Temizlik, gübre kalıntılarının giderilmesini sağlar. Temizledikten sonra iyice durulayınız.

Bazı sünger taşları 3-6 kez gibi tekrar kullanılabilir. Taşları yeniden kullanıma hazırlamak için yapraklar ve kökler gibi organik maddelerin sünger taşından çıkarılması gerekir.

Başlamadan önce gerekenler:

- Kova
- Süzgeç veya elek
- Kaynamış su
- bitki yetiştirme iç ünitesi seti saksısı ve bunların içerikleri
- Temiz sünger taşlarını saklamak için orijinal sünger taşı ambalajı

Yöntem:

1. Saksıyı yetiştirme setinden çıkarıp boşaltınız.
2. Kökleri fide toprağı ile birlikte kaldırarak fazla sünger taşlarını silkeleyiniz.
3. Kökleri ve fide toprağını çıkarınız. Sıradan ev çöpüne atınız.
4. Kaynar suyu dikkatlice sünger taşları üzerinden kovaya dökünüz. Bu işlem bak- terileri öldürür ve sünger taşları üzerinde kalan kökleri yok eder. 5 dakika bekletiniz.
5. Suyun üzerinde yüzen organik maddeleri eski bir elek veya süzgeç kullanarak alınız.
6. Suyu soğumaya bırakınız. Su soğuyarak güvenli bir hale gelince kova içeriğini süzgeç/elek içine dökünüz. Temiz sünger taşları daha sonra kullanılmak üzere orijinal ambalajında saklanabilir.

Topraksız büyüme hakkında daha fazla bilgi için en yakın mağazaya başvurabilir veya www.IKEA.com adresini ziyaret edebilirsiniz.

قبل البدء سوف تحتاجين إلى:

- شتلات مستنبتة على القوالب بها ما لا يقل عن ورقائق مفتوحتين
- وسائط استنبتات، حجارة الخفاف
- سماد
- 1,7 لتر تقريباً ماء صنوبر فاتر
- 41x 22 سم طقم ملحق زراعة
- 41 سم مصباح نمو النباتات
- اختيارك لأي من:
- 41 سم تجهيزات مصباح نمو النباتات
- وحدة زراعة متوفرة بمختلف الأحجام لتناسب طقم ملحق الزراعة

أنظري التفاصيل في المعرض أو زوري موقعنا www.ikea.com.sa

مجموعة بما في ذلك معلومات عن جميع الأجزاء اللازمة ليكون لديك طقم كامل.

الطريقة:

1. اتبعي التعليمات لتكريب الجزء العلوي من طقم ملحق الزراعة على صحن القاعدة، وتكريب دورق الماء والقياس بالقسم العلوي. إذا كنت تستخدمين تجهيزات مصباح نمو النباتات، اتبعي التعليمات لتكريبها على طقم ملحق الزراعة قبل توصيل أي شيء آخر. في حالة استخدام وحدة زراعة، (مصباح) إرشاداتها الخاصة بتكريب وتوصيل مصباح (مصباح) النمو، ركبى طقم ملحق الزراعة في الوحدة.
2. خذي أنية نباتات وضعي على قاعدتها طبقة 2 سم من حجارة الخفاف.
3. ضعي قالب استنبتات واحد مع الشتلة داخل الأنية واملئي الأنية بحجارة الخفاف حتى تصل إلى سقف الأنية. توخي الحذر عند إضافة حجارة الخفاف فوق قالب الاستنبتات خاصة عند نقطة نمو الشتلة في القالب لكي لا تتلفي جذورها الصغيرة الحساسة. يجب تغطية قالب الاستنبتات بالكامل بحجارة الخفاف.
4. ضعي أنية النباتات داخل طقم ملحق الزراعة.
5. كرري الخطوات 2 و 3 و 4 لكل شتلة تريدن إعادة زرعها في طقم ملحق الزراعة.
6. أضفي نصف مقياس من السماد اللازم لمقدار 1,7 لتر من الماء، وأمزجيه مع الماء. في هذه المرحلة المبكرة من النمو تكون النباتات صغيرة وبالتالي لا تتطلب الكثير من المواد الغذائية.
7. استخدمى دورق الماء لصب الماء الممزوج بالسماد في صحن قاعدة طقم ملحق الزراعة. ستبدأ حجارة الخفاف على الفور بامتصاص الماء، وقد يشير المقياس أن مستوى الماء تحت خط MIN.
8. املئي صحن القاعدة بماء فاتر من الصنوبر حتى يصل قياس الماء إلى مستوى MAX. يجب استخدام السماد مع الماء في كل مرة تملئين الصحن لاحقاً ما لم تصل درجة بشكل ثابت فوق 20 درجة مئوية. ثم ينبغي أن يكون كل أعلى حتى آخر ماء الصنوبر.
9. الاواني التي لا تكون قيد الاستعمال يجب وضعها في طقم ملحق الزراعة وتغطيتها بالغطاء المرفق. الغطاء يمنع الضوء من الوصول إلى الماء الممزوج

بالسماد ويساعد على منع نمو الطحالب. بعض الطحالب تنمو على سطح حجارة الخفاف، وهذا شيء طبيعي. يحدث ذلك عندما يصل الماء الممزوج بالسماد إلى سطح حجارة الخفاف ثم تتعرض للضوء. أنها ليست ضارة، ويمكن بسهولة غسلها من أي نباتات قبل الأكل إذا لزم الأمر.

10. أشعلي مصباح (مصباح) النمو. ينصح يومياً بما لا يقل عن 16 ساعة من الضوء، سواء كان مصدره مصباح النمو بنسبة 100 % في حالة وضع النباتات في غرفة مظلمة أو كان مصدره ضوء النهار ومصباح النمو في حالة وضع النباتات بجانب النافذة. يمكنك استخدام مؤقت مع مصباح النمو للتحكم في كمية الضوء، للمزيد من المعلومات، يرجى زيارة www.ikea.com.sa

11. من المهم ألا تتعرض حجارة الخفاف للتحلل تماماً. أفحصي دائماً مقياس الماء ولا تجعي الماء يصل إلى خط MIN.

12. عند الاقتضاء، املئي الصحن بالماء الممزوج بالسماد حتى يصل المقياس إلى خط MAX. من المستحسن استخدام نصف كمية السماد في الماء عند تعبئة الصحن في أول 2-4 مرات عندما يكون للنبات أوراق صغيرة. وبالمثل، سوف تحتاجين إلى إضافة الماء والسماد كل 7-10 أيام أو أكثر عندما تكون درجات الحرارة أعلى من 20 درجة مئوية، وذلك لأن الماء قد يتبخر بسرعة أكبر في الأيام الحارة.

13. خلال 4-6 أسابيع، واعتماداً على البذور التي اخترتها، فإن زرعك سيكون جاهزاً للحصاد. يمكنك قطف ما تحتاجين إليه وترك بقية الزرع يستمر في النمو.
14. بعد قطف إحدى النبات، ينبغي تغطية مكانها الفارغ بغطاء.

التنظيف:

بعد كل استخدام، أو بعد أقصى 12 أسابيع، نظّفي طقم ملحق الزراعة بشطف جميع الأجزاء بماء الصنوبر مع منطف معتدل، أو ضعيه في غسالة الصحون. جميع أجزاء الطقم باستثناء مقياس الماء قابلة للغسل في غسالة الصحون. التنظيف يزيل أي بقايا من السماد. أشطفي جيداً بعد التنظيف.

يمكن إعادة استخدام بعض حجارة الخفاف بين 3-6 مرات. لكي تجهزي الحجارة لإعادة استخدامها، يجب إزالة المواد العضوية مثل الأوراق والجذور من الحجارة.

قبل البدء، سوف تحتاجين إلى:

- دلو
- مضافة
- ماء مغلي
- أواني طقم ملحق زراعة ومحتوياتها
- الغلاف الأصلي لحجارة الخفاف لتخزين الحجارة النظيفة

الطريقة:

1. أفرغي الأواني من طقم ملحق الزراعة في الدلو.

2. ارفعي الجذور من أساسها مع قالب الاستنبات وتخلصي من أي بقايا لحجارة الخفاف.
3. تخلّصي من الجذور وقالب الاستنبات. يمكنك وضعها مع النفايات المنزلية العادية.
4. صبي بحذر ماء مغلي في الدلو على حجارة الخفاف. هذا يقتل البكتيريا ويزيل أي بقايا للجذور على الحجارة. أتركه لمدة 5 دقائق.
5. استخدم مصفاة قديمة لإزالة المواد العضوية التي تعوم على السطح.
6. اتركي الماء حتى يبرد. بمجرد أن يبرد الماء بحيث يمكن حمله بأمان، صبي محتويات الدلو من خلال المصفاة

. يمكنك بعد ذلك تخزين حجارة الخفاف النظيفة في عبوتها الأصلية، لتكون جاهزة للاستخدام.
للمزيد من المعلومات حول الزراعة المائية، اتصل بمحل متخصص أو زوري موقعنا www.IKEA.com.sa

<http://ikea-club.com.ua>

<http://ikea-club.com.ua>

<http://ikea-club.com.ua>